

**4/2010**  
62. Jahrgang  
April

# Belder Belper



**3** VVB | **5** Kultur | **8** Sport | **14** Natur  
**17** Bunt gemischt | **19** Geschäftsleben | **25** Dorfgeschehen

# Sony Center Bern-Belp



Sony Center Bern-Belp  
zimmer media og  
viehweidstrasse 11  
tel. 031 819 88 33  
www.zimmermedia.ch



## MARAG Garagen AG



Gürbestrasse 13, 3125 Toffen  
Telefon 031 819 25 45

Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern  
Telefon 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch



HONDA INSIGHT HYBRID  
4.4 Liter/100 Kilometer  
ab CHF 28 900.-



NISSAN PIXO  
4.4 Liter/100 Kilometer  
ab CHF 12 990.-

## Ihr Schreiner

Stefan Imwinkelried

Telefon 031 819 96 06 / 05  
mail: stefan.imwinkelried@belponline.ch

Gartenstrasse 8, 3123 Belp

Im

ried

## klimag heizungs ag

Planungen • Heizungsinstallationen • Alternativenergie

Hühnerhubelstrasse 65 3123 Belp  
Tel. 031 818 80 00 Fax 031 818 80 01

www.klimag.ch

Markus Bichsel • Reto Gonseth • Bruno Aeschbacher

## R O D E R O P T I K

Bahnhofstrasse 11 · CH-3123 Belp · Telefon 031 819 21 81

gutsehen  
gutausssehen



Intercoiffure  
Christa

Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60  
www.coiffurechrista.ch • info@coiffurechrista.ch

## beschriftete Gerüstblachen

WERBETECHNIK.CH  
SIEGENTHALER AG  
Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch



MITTELSTRASSE 8 BELP • 031 819 11 65



DORFSTRASSE 8A BELP • 031 819 88 01

probst

Möbel

Probst + Eggimann AG  
Dorfstrasse 50/52  
CH-3123 Belp

Tel. 031 818 80 80  
www.probstbelp.ch



Ganzheitskosmetik  
Christine  
pflegen • wohlfühlen • strahlen

Christine Grichtung

Dipl. Masseurin und  
Naturkosmetikerin

www.christinegrichtung.ch • info@christinegrichtung.ch

Bantigerweg 5

3123 Belp

Tel./Fax 031 819 66 88

## 2-RAD WEHRLI BELP

Das Fachgeschäft mit der guten Beratung

2-Rad Wehrli GmbH

Sägetstrasse 6  
3123 Belp

031 819 05 64

www.wehrli-2rad.ch



Motorräder  
Roller  
ATV/Quad  
Bekleidung  
Zubehör  
Reparaturen  
Beratung



Physiotherapie  
Bahnhofplatz

Rosmarie Walthert

Bahnhofstrasse 11 3123 Belp

Tel. 031 819 23 13 Fax 031 819 74 87

www.physiobelp.ch



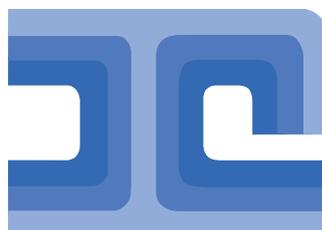
## Bildhauer Atelier

Urs Schmidt  
Eidg. Dipl. Steinbildhauermeister

Bildhauerei  
Grabmal - Skulpturen - Brunnen  
Individuelle Gestaltungsarbeiten  
mit Naturstein



Channeboum · CH-3128 Rümligen  
Tel. 031 809 23 31 · Natel 079 607 15 56



## RAMSEIER BELP AG

Sanitär • Heizung • Spenglerei

031 819 10 34  
info@ramseierbelp.ch



## Delegiertenversammlung

**Zwei neue Vereine aufgenommen.** Dem Vereinsverband gehören neu 64 Vereine an: Die Delegierten stimmten der Aufnahme des 2009 gegründeten Bouleklubs (Präsident: Martin Jordi) zu und hieszen ebenfalls den im letzten Jahr entstandenen Verein Belper Fasnacht (Präsident: Daniel Pesse) im VVB willkommen. An der Versammlung nahmen 39 Vereinsdelegierte teil, 10 liessen sich entschuldigen, 13 blieben unentschuldigt. – Wie die Präsidentin des Vereinsverbandes, **Susanne Burla**, berichten musste, sind auch hier freiwillige Ämter nicht mehr so gesucht: Für die turnusgemäss fällige Suche einer neuen Sekretärin/eines neuen Sekretärs musste dem Vorstand die Kompetenz einer Wahl in eigener Sache eingeräumt werden.

**Gemeinderat Fabian Wienert** lobte indessen die Arbeit der Vereine und gab bekannt, dass die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission eine engere Zusammenarbeit mit ihnen anstrebt. Die KFSK werde im Verlauf des Jahres auf sie zukommen, stellte er in Aussicht. – **Martin Schär** überbrachte die Grüsse des Medienhauses Jordi AG. Dabei stellt er fest, dass es mit der Zusammenarbeit VVB/Jordi AG gut klappt und in der letzten Zeit auch immer genügend Inserenten gefunden werden konnten. In der Jordi-Endabrechnung konnten wiederum schwarze Zahlen geschrieben werden. Er rief auf der anderen Seite aber auch dazu auf, die Inserenten nach Möglichkeit beim Einkauf und beim Bedarf an Dienstleistungen zu berücksichtigen.

**Dorffest 2011.** Am 3./4. Juni 2011 findet hier wieder einmal ein Dorffest statt. Wie die Vertreter des Organisationskomitees, **Klaus Gasser** und **Rolf Probst**, der Versammlung schilderten, soll das Fest die vielen Neuzuzüger und die alteingesessene Bevölkerung zusam-

menbringen. Dazu ist die Mitarbeit vieler Vereine nötig, die demnächst angeschrieben werden. Als OK-Präsident amtiert **Gemeindepräsident Rudolf Neuenschwander**. Der erste Festtag soll im Zeichen eines Belper Abends stehen. Da sollen die Vereine die Gelegenheit bekommen, sich mit einer Darbietung vorzustellen. Am zweiten Tag wird «Belp sucht den Superstar» eine der vielen Attraktionen sein. Natürlich soll jeder die Gelegenheit erhalten, am Freitag oder Samstag das Tanzbein zu schwingen.

**IG Bider-Hangar.** Wenn einst der Bider-Hangar auf dem Flughafen als Bogenbinderhalle ein Pionierbau – auf die Seite der Segelfliegergebäude an der Gürbe verlegt wird, soll er auch privaten Veranstaltern und Vereinen als Lokal für Anlässe aller Art zur Verfügung stehen. Dies berichtete Vizepräsident **Christoph Schläppi** von der Interessengemeinschaft Bider-Hangar. Der Architekturhistoriker ging ebenfalls auf die Geschichte des geschützten Bauwerkes ein. Dabei zeigte er auf, wie diese besonderen Konstruktionen, von denen es auf der Welt nur noch wenige gibt, entstanden sind. – Wann der Bider-Hangar verlegt werden kann, hängt von den Finanzen ab. Das Geld dafür ist noch nicht ganz beisammen und auch aus diesem Grund werden laufend neue Gönner gesucht ([www.biderhangar.ch](http://www.biderhangar.ch)). – Unsere Gemeinde ist in der Interessengemeinschaft mit **Marlies Zaugg** vertreten und die Mitgliederbetreuung liegt in den Händen des Belpers **André Schawohl**.

**125 Jahre Turnverein.** Der TV kann im nächsten Jahr sein 125-jähriges Bestehen feiern und gehört damit zu den ältesten Vereinen im Dorf. Im Zusammenhang mit dem Jubiläum ergibt sich keine Überschneidung mit den Daten des Dorffestes. Das gab **Kurt Gasser** als Vertreter des OKs bekannt, das vom vormaligen TV-Präsidenten, **Marco Tettamanti**, geleitet wird. Am **20. August 2011** steht eine Jubiläumsfeier auf dem Programm und im November führt der TV die Schweizermeisterschaft im Einzelgeräteturnen durch. – Der VVB

wünscht dem Gründungsmitglied der ehemaligen Sportvereinigung, aus der 1954 der VVB hervorging, bei den Jubiläumsfeierlichkeiten schon jetzt viel Erfolg.



**Eliane Schär und Fritz Sahli**

## Für Sie notiert!

### April

- 17. Chörli der Kantonspolizei, Volkstümlicher Abend, Dorfzentrum
- 17. reformierte Kirche, Orgelcafé
- 24. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz
- 24. Chörli der Kantonspolizei, Volkstümlicher Abend, Dorfzentrum
- 24. Bouleklub, Eröffnungsfest unterhalb Neumattschulhaus

### Mai

- 7. Jungschi, Spieltag, Dorfschulhausplatz
- 8. Musikgesellschaft Belp, Gemeinschaftskonzert mit Musikverein Vellmar
- 15. Trägerverein 2TM, 51. Schweiz. Zweitagemarsch mit Start und Ziel in Belp
- 15./16. reformierte Kirche, Improvisationskonzert zu Pfingsten
- 23. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz
- 29. Singkreis, Konzert: «Die Jahreszeiten» von Joseph Haydn, Dorfzentrum
- 29. Gemeinde, Jahrmarkt, Dorfplatz/Dorfstrasse

**Hinweis:** In dieser Rubrik erscheinen alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. – Voraussetzung dazu ist jedoch, dass sie dem für diese Liste verantwortlichen VVB-Vizepräsidenten, **Markus Karlen**, [vzb-vize@belponline.ch](mailto:vzb-vize@belponline.ch), rechtzeitig gemeldet werden. – Der vollständige Veranstaltungskalender ist übrigens auch unter [www.belp.ch/Zeitschrift](http://www.belp.ch/Zeitschrift) «Der Belper» abrufbar.

**Titelbild:** In drei Wochen ist Jahrmarkt im Dorf. Die Marktverantwortliche der Gemeinde, Marianne Meier, hat zusammen mit der Marktkommission alles unternommen, um der Bevölkerung ein einladendes, breitgefächertes und vielseitiges Angebot präsentieren zu können. Kommen Sie am Freitag, 7. Mai, zum Einkaufen ins Dorf und lassen Sie sich vom Jahrmarkt überraschen. Bild: Fritz Sahli.



**Aegerter**

**Bäckerei – Konditorei**

Rubigenstrasse 6, 3123 Belp  
Tel. und Fax 031 819 00 07

Filialeleiterin: Daniela Holzer

**Sonntags geöffnet**

**9. Mai ist Muttertag**

Überraschen Sie Ihre Mutter mit unseren selbstgemachten Schoggispezialitäten, Truffes und Torten.

**selbstgemachte Maienkäfer**



Wir verzichten auf den Kauf von Teiglingen und vorgebackenen Produkten sowie Mehlvormischungen. Unsere Backwaren werden mit Mehl aus unserer Region (IP-Suisse-Label) hergestellt.

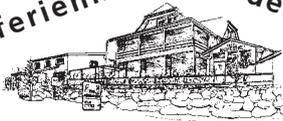


Mo	6.30 - 12.30	
Di-Fr	6.30 - 12.30	14.30 - 18.30
Sa	6.30 - 13.00	
So	8.00 - 12.00	

**PET - SHOP**

Tiernahrung und Tierzubehör  
Dorfstrasse 2, 3123 Belp  
Telefon 031 812 20 30  
petshop-belp@gmx.ch

**Tierferienheim Hundesalon**



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp  
Telefon 031 819 44 40  
Telefax 031 819 03 65

**Eigene Carrosserieabteilung**



**BELWAG Belp**  
Viehweidstrasse 12  
3123 Belp  
Telefon 031 819 11 55

**BELWAG**  
BELP  
Mehr als nur eine Garage.

**Informatik ABOS**



Willy Häusler  
Sägetstrasse 25A  
3123 Belp

Natel: 079 633 14 45  
Telefon: 031 819 49 03  
Mail: [info@informatik-abos.ch](mailto:info@informatik-abos.ch)  
[www.informatik-abos.ch](http://www.informatik-abos.ch)

- Analyse
- Beratung
- Organisation
- Support
- Webpublishing
- PC Installationen
- Projektleitungen

Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkassi, Firmengründungen und -umwandlungen

**hulliger treuhand**

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp  
Telefon 031 819 11 28,  
[info@hulligertreuhand.ch](mailto:info@hulligertreuhand.ch)  
[www.hulligertreuhand.ch](http://www.hulligertreuhand.ch)

Mitglied TREUHAND | SUISSE

**OESTER INSTALLATIONEN**

**Sanitäre Anlagen – Heizungen  
Reparatur-Service**

Stefan Oester  
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur  
Oberriedweg 1, 3123 Belp  
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76  
[stefan.oester@oester-installationen.ch](mailto:stefan.oester@oester-installationen.ch)  
[www.oester-installationen.ch](http://www.oester-installationen.ch)

**Pneuhaus Garage Jufer  
Inh. A. Wyler**



Die günstigsten Preise  
Die modernsten Einrichtungen  
Der beste Service  
Die kürzesten Wartezeiten

**Sägetstr. 23 Belp**  
**031 819 37 50**



**immo galerie gmbh**

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen  
tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79  
[www.immogalerie.ch](http://www.immogalerie.ch), [info@immogalerie.ch](mailto:info@immogalerie.ch)

**INTER-PIZZA**  
Blitzschneller  
Hauslieferdienst

Abgeholte Pizza 32cm ab **10.-**

MITTAGS  
Ab 2 Pizzen jede Pizza **12.50**

ABENDS  
Ab 2 Pizzen  
eine Flasche Merlot **GRATIS**

**PIZZERIA & KEBAPHAUS**  
Hauslieferungen • Take Away  
• Party-Service

7 Tage offen von 10.30 – 23 Uhr  
Freitag und Samstag bis 24 Uhr  
**Sie bestellen - wir liefern!**  
**031 964 20 20**  
Fax 031 964 20 21 / [www.interpizza.ch](http://www.interpizza.ch)

**Hirter**

Blumen Hirter

Blumengeschäft und  
Gärtnerei  
Dorfstrasse 44  
CH-3123 Belp  
Tel. 031 819 02 08

**> WIR PRODUZIEREN AUCH IN BELP!**

**GARTENPFLANZEN  
DAEPP  
MUNSINGEN**

[www.daep.ch](http://www.daep.ch) | Telefon 031 720 14 44

*Alle Pflanzen für Ihren Garten.*

**HOLZBAU WÄGLI AG**  
ZIMMEREI  
3123 BELP

Allmendweg 251  
Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42  
Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen

**elektro jost ag**  
Elektro und Telematik

**Beat Jost**  
Eidg. dipl. Elektroinstallateur  
Dorfstrasse 37  
3123 Belp  
Tel. 031 819 19 19  
Fax 031 819 19 65

Natel 079 460 73 73  
[beat.jost@elektrojost.ch](mailto:beat.jost@elektrojost.ch)  
Mühlemattweg 5c  
3608 Thun  
Tel. 033 335 17 34



## Belper Chor

**Nach dem Konzert ist vor dem Konzert.** rk. Unser erstes Konzert unter der Leitung von Mathias Behrends gehört bereits der Vergangenheit an. Am 13. und 14. März durften wir im Mühlematt-Schulhaus vor einem grossen Publikum unser Traumkonzert vortragen. Die Hauptprobe mit allen Musikern sowie der Geschichtenerzählerin ging noch etwas holprig über die Bühne; war man doch ein wenig nervös, plötzlich im Rampenlicht zu stehen und zu wissen, jetzt ist es soweit. Die grosse Freude bei allen Sängerinnen und Sängern bewirkte aber, dass das Lampenfieber in den Hintergrund rückte, als die ersten paar Takte gesungen waren und man mit Anna auf der verträumten und spannenden Reise war. Auch wenn sich da und dort eine Unsicherheit eingeschlichen hat, ernteten wir grossen Applaus und Lob von einem überraschten und begeisterten Publikum. Waren Sie auch dabei und ertappten sich beim Mitsummen von «Überall auf der Welt» oder Mitsingen bei «Kisses for me»? Dann wäre das ein idealer Zeitpunkt, einmal bei uns reinzuschnuppern. Neue, bunt gemischte Literatur wartet darauf, in Gesang verwandelt zu werden. Die Proben finden jeweils am Dienstag, von 20 bis 21.45 Uhr, im Hohburgschulhaus statt. Unser Präsident Willi Alder, 031 819 43 75, sowie die Chormitglieder geben Ihnen gerne Auskunft. Informationen finden Sie auch unter [www.belperchor.ch](http://www.belperchor.ch). Zurzeit geniessen wir die Frühlingsferien, bevor wir am 27. April mit viel Freude und Schwung die nächste Probe starten. Wir würden uns freuen, Sie bei uns im Belper Chor herzlich willkommen zu heissen!

## Fasnachtsverein

**Der Fasnachtsverein ist neu im VVB.** cz. An der Delegiertenversammlung vom 12. März wurde der Fasnachtsverein in den VVB neu aufgenommen. Die Mitglieder freuen sich auf eine zukünftige Zusammenarbeit und sind bestrebt, Funktionen und Tätigkeiten wohlwollend zu erfüllen und umzusetzen.



**Bitte notieren.** Nächstes Jahr gibt es ein Jubiläum zu feiern: **Die 10. Belper Fasnacht findet am Samstag, 22. Januar, statt.** Das Motto wird an der Fasnachtseröffnung im November bekannt gegeben.

## Guggenmusik

**Gugge-Explosion Lörrach.** cb. Dieses Wochenende werden wir wohl nicht mehr so schnell vergessen. Wir wussten alle nicht so genau, auf was wir uns da eingelassen haben, als wir um 8 Uhr morgens in den Car Richtung Lörrach eingestiegen sind. Also liessen wir uns überraschen. Unterwegs luden wir noch Silvie und Falk, unsere Bärenführer, auf. Angekommen in Deutschland wurden wir von einer riesigen Fasnacht mit bombastischer Stimmung überrascht. Nach diversen Auftritten am Samstagnachmittag marschierten wir am Abend die mit Fackeln beleuchtete Strecke des Gugge-Corso hinunter. Nach einer kurzen Nacht durften wir am Sonntag den grossen Fasnachtsumzug mit unserem Spiel bereichern. Nach dem anschliessenden Gruppenfoto mussten wir leider schon wieder Richtung Belp fahren.

**Berner Fasnacht.** Alle Jahre wieder geht die Guggemusik nach Bern an die Fasnacht. So auch dieses Jahr. An der diesjährigen Kinderfasnacht spielten unsere Mini-Bäzger wieder tatkräftig mit. Für unseren Nachwuchs war es zwar ein nasses aber doch sehr schönes Erlebnis, gleichaltrigen Kindern ein Lächeln auf das Gesicht zu zaubern. Am Freitagabend zogen dann wir Grossen durch die Stadt, um unseren Beitrag zum guten Gelingen der diesjährigen Fasnacht zu leisten. Nach dem Umzug und dem Monster-Konzert hatten wir einen wunderbaren Samstagabend, an dem wir eine Anzahl von Fans mit unserem Sound zufrieden stellen konnten.

**Mini-Bäzger in Riggisberg.** Nun ist auch die Fasnachts-Saison der Mini-Bäzger vorbei. Bei schönstem Wetter und gutem Sound durften unsere Jüngsten die Fasnacht in Riggisberg beim Umzug und mit zwei Auftritten auf zwei Bühnen unterstützen. Zum Abschluss spielten unsere Minis noch im Kaffee Rigi. Die Chindergugge kann nun auf ein erfolgreiches Jahr zurück blicken und sich nach einer anstrengenden Saison richtig erholen.

## Jodlerchörli

**Volkstümlicher Abend mit Hindernissen.** at. Was machen wir, wenn einmal unsere Jodlerin Mädi ausfällt? Das hatten wir uns schon öfters gefragt. Nachdem sie am Tag der Kranken noch kräftig gejodelt hat, verstärkte sich dann die Heiserkeit, an der sie seit längerem laborierte. Nach der Hauptprobe stand fest, dass am Samstag mit Mädi nicht zu rechnen war und Ursula Zimmermann

## Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit  
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

### Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84  
[eliane-schaer@belponline.ch](mailto:eliane-schaer@belponline.ch)

Fritz Sahli, Neumattstrasse 2/42, 3123 Belp 031 819 10 40  
[frisa.belp@sah.li](mailto:frisa.belp@sah.li)

**Druck und Verlag/Jordi AG, 3123 Belp**  
[samuel.buetikofer@jordibelp.ch](mailto:samuel.buetikofer@jordibelp.ch) 031 818 01 82

**Inserate/Jordi AG, 3123 Belp**  
[inserate.derbelper@jordibelp.ch](mailto:inserate.derbelper@jordibelp.ch) 031 818 01 17

**Abo/Adressänderungen/Jordi AG, 3123 Belp**  
[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

**Jahres-Abonnement** Fr. 21.–

[www.belp.ch/derbelper](http://www.belp.ch/derbelper)

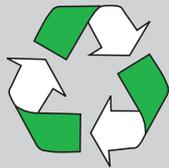


**Alles fängt mal klein an...**



**Auch der Job als StrassenbauerIn!**

Du möchtest die Zukunft mitgestalten. Beispielsweise mit Steinen, Kies, Sand, Erde, Belag, Beton und auch Recyclingmaterial. Willst du gerne mehr wissen? Rufe uns einfach an: 031 939 31 40



**Gasser-Balsiger Recycling**

Besuchen Sie unser «Fundgrube-Lädli»

**Recycling und Entsorgung von A-Z**

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch



**Kaiser Holzbau**

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz  
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86  
www.kaiser-holzbau.ch

**CHÄS GLAUSER**

Eggenweg 2a, 3123 Belp  
Telefon 031 819 60 74  
Fax 031 819 60 27  
www.chaesglauer.ch



**Malerei Hodler AG**  
3122 Kehrsatz  
Tel. 031 961 58 62  
Fax 031 961 58 16  
www.malereihodler.ch



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76  
täglich geöffnet

**KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf**  
Zimmer- und Dachdeckerarbeiten

Telefon +41 (0)31 809 02 31 / Fax +41 (0)31 809 04 73  
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

**Vom Ziegel bis zum Parkett, alles unter einem Dach**



**Rosser Elektro AG**  
Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme  
Käserelstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73



HOCH- UND TIEFBAU  
NEU- UND UMBAU  
RENOVATIONEN – SANIERUNGEN  
UMGEBUNGSGESTALTUNG  
H.R. Röhrlisberger  
Sägemattstr. 30  
3123 Belp  
Tel. 031 819 46 03  
Notel 079 423 47 11

**Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.**

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner  
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18  
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00  
www.versicherungspartner.ch

**versicherungspartner ag**  
Und Ihr Business ist besser versichert.



claro-Weltladen  
Schützenweg 4  
3123 Belp  
031 812 08 42

Halstücher  
**Accessoires**  
Handtaschen Schmuck



Die Ökodruckerei

Wir gestalten und drucken.

**Ich bin dyn  
Du bist myn  
Du gibst Termyn  
ich halt ihn yn.**

Druckform, Marcel Spinnler  
Gartenstrasse 10, 3125 Toffen  
Telefon 031 819 90 20  
www.Leidenschaft.ch

**Ihr Profi für Natel und Zubehör**  
**NatelProfi**

3123 Belp  
Steinbachstr. 13  
Tel: 031/318 24 26  
profi@natelprofi.ch



**KLOPFENSTEIN**

Hühnerhubelstrasse 97  
3123 Belp  
Tel. 031 819 45 50  
Fax 031 819 41 28  
s.klopfenstein@bluewin.ch

Industriespenglerei  
Apparatebau  
Bauspenglerei  
Blitzschutz  
Dachreparaturen

Bild und Ton "OK". .?! oder einfach Lust auf was Neues. .?!



Rohrer Multimedia AG Rubigenstrasse 8 3123 Belp  
Tel. 031 819 44 88



www.rohrerhifi.ch

nicht soweit ist, das Programm allein zu bestreiten. Ueli Gerber organisierte mit der jungen Melanie Moser, Leiterin des Kinderjodlerchörlis Unteremmental, eine ausgezeichnete Verstärkung. Nach dem Einsingen stand fest, dass die Lieder wie vorgesehen vorgetragen werden konnten. Das Duett Kari Fischer/Walter Zbinden (Begleitung Emely Wyss) sorgte für Abwechslung im ersten Teil. Das Theater «Alpeluft und Muusegift» wurde gut aufgenommen und sorgte für kräftige Lachausbrüche. Zum Tanz spielten die Schwyzerörgelifreunde «Hohgant» aus Schangnau. Einen besonderen Genuss erlebten wir um Mitternacht, als Melanie Moser mit ihrer ebenfalls sehbehinderten 16-jährigen Schwester Daniela eine Eigenkomposition vortrug (am Abend zuvor uraufgeführt). Viele Menschen marschieren durch die Welt und sehen nicht die Schönheit am Wegrand, so lautete die bemerkenswerte Ankündigung der lebensfrohen Jodlerin für das Lied «Es Blüemli» von Franz Stadelmann. Nach diesen beiden Vorträgen verblassten die Zugaben des Jodlerchörlis.

In Kehrsatz war es ungemütlich kühl in der Aula. Mit etwas mehr Besucherinnen und Besuchern wäre es schneller wärmer geworden. Vorbereitet hatten wir uns mit der Verstärkung von Violaine Eggenberg und Margrit Tschirren vom «Echo Boll». Für Abwechslung sorgten das Ulmizbärgchörlis und das Schwyzerörgeliquartett «Brandis» aus Lützelflüh. Wiederum hatte das Theater grosse Lacher auf seiner Seite. Apropos Kälte: Nach einem Kurzschluss war es nur mit grossem Einsatz gelungen, dass wir unseren Anlass überhaupt durchführen konnten. Allen Mitwirkenden und Helferinnen und Helfern herzlichen Dank für ihren Einsatz.

## kultur campagne oberried

**Mitgliederversammlung.** sr. Wir freuen uns, Sie zu unserer Mitgliederversammlung von Freitag, 23. April, 19 Uhr, mit anschliessendem Konzert (zirka ab 20.15 Uhr), einladen zu dürfen. Janine Rösset (Querflöte) und Vera Schnider (Harfe) laden zu einem charmant französischen und feurig spanischen Konzert ein.



Der Eintritt ist frei – Reservationen nimmt die Raiffeisenbank Gürbe, 031 818 20 40, entgegen.

## Musikgesellschaft

**Platzkonzert Familiengartenverein.** stp. Wie auch im vergangenen Jahr wird die Musikgesellschaft am 20. April ein Platzkonzert bei den Schrebergärten des Familiengartenvereins am Einschlagweg durchführen. Die musikalische Unterhaltung beginnt um 19.30 Uhr. **Besuch aus Vellmar (DE).** Im Frühling 2008 reiste die Musikgesellschaft nach Vellmar, um dessen Musikverein zu besuchen. Nun steht ein Gegenbesuch an. Vom 13. bis 16. Mai werden Musikanten und Musikantinnen aus Vellmar nach Belp reisen, um mit uns eine schöne Zeit zu verbringen. Neben Platzkonzerten und Ausflügen wird ein gemeinsames Konzert geplant, das am Samstag, 15. Mai, um 19 Uhr, im Aaesaal im Dorfzentrum stattfinden wird.

**Jugendmusik – öffentliche Probe.** gk. Freude an Musik? Komm und probier es aus! Wir sind 40 Jugendliche mit Freude am Musizieren in einer grösseren Gruppe und an gemeinsamen Aktivitäten. Die musikalische Ausbildung erfolgt bei professionellen Lehrkräften der Musikschule der Region Gürbetal. Der Übertritt ins Corps der Jugendmusik, und somit das Erleben vieler toller und unvergesslicher Momente, erfolgt nach strukturiertem Ausbildungsablauf. Am Dienstag, 11. Mai, öffnen wir die Türen, damit genau DU Musikluft schnuppern kannst! Die Jugendmusik probt von 18.30 bis 19.45 Uhr im Probelokal im Dorfzentrum unter der Bibliothek. Anschliessend kannst du selber zu den Instrumenten greifen und diese ausprobieren. Währenddessen sind deine Eltern herzlichst zu einem Apéro eingeladen. «Mir fröie üs uf di Bsuech!»

## Orchester

**Wechsel in der Vereinsleitung.** bsk. Die 19. Hauptversammlung des Orchesters wurde letztmals unter der Leitung der Präsidentin Susanne Burla durchgeführt und stand im Zeichen eines Wechsels in der Vereinsführung. Susanne amtierte acht Jahre als Präsidentin und sieben Jahre als Kassierin und hat mit ihrer kompetenten und angenehmen Art über lange Jahre das Vereinsschiff gesteuert. Ihre grossen Leistungen wurden mit der Ernennung zum Ehrenmitglied gewürdigt. Mit Applaus wurde Klaus Gasser zum neuen Präsidenten gewählt. Karin Moser hat aufgrund eines Auslandsaufenthalts den Austritt eingereicht und als Sekretärin demissioniert. Heidi Lobsiger hatte dieses Amt während der fast zweijährigen Dispens von Karin ausgeführt und sich nicht zur Wahl gestellt. Mit Marianne Raetz konnte eine Nachfolgerin gefunden werden. Auch die Führung der Musikkommission ist neu in den Händen von Liselotte Pfändler. Als neues Mitglied wurde Stefan Staffelbach in die Musikkommission gewählt. Herzlichen Dank und viel Erfolg den Gewählten bei ihrer neuen Aufgabe. Der zurücktretende Präsident der Musikkommission, François Da Pozzo, durfte ebenfalls die Urkunde als Ehrenmitglied entgegennehmen. Er engagiert sich seit 17 Jahren in der Musikkommission und war während 16 Jahren Vorsitzender. Die musikalische Leitung, Urs Keller und Franziska Grütter, wurden mit grossem Applaus neu für zwei Jahre gewählt. Als Revisor wurde René Ruprecht für zwei weitere Jahre bestätigt. Barbara Schläffer (Bratsche), Rudi Wyss (Trompete) und Urs Wittwer (Cello) sind als Aktivmitglieder aufgenommen worden und egalieren die drei Austritte, so dass der Mitgliederbestand von 37 Aktiven erhalten bleibt.

Im **Tätigkeitsprogramm** für das Jahr stehen das Sommerkonzert mit dem Solisten Matthias Kirchner auf der Gitarre, die Kulturtag Belp, das Orchesterprobewochenende im Kemmeriboden sowie das Mitwirken an der Gemeindeversammlung im Dezember im Vordergrund. Ausblickend auf das Jahr 2011 plant das Orchester im Rahmen des 20-Jahre-Jubiläums eine Konzertreise nach Italien.

Neuen Musikerinnen und Musikern gibt unser Präsident Klaus Gasser, 031 819 36 50, gerne Auskunft. Ein Besuch auf unserer Homepage [www.orchester-belp.ch](http://www.orchester-belp.ch) lohnt sich ebenfalls.

## Singkreis

**Joseph Haydn.** wb. Unsere Konzerte am 29. Mai in Belp und am 5. Juni in Bern werfen ihre Schatten voraus. Emsiges Treiben hinter den Kulissen, eifriges Üben und Proben prägen das Chorleben. Die Jahreszeiten sind ein grossartiges Werk der Musikliteratur. Der Komponist verdient es, dass wir seine Biografie zumindest in Teilen etwas näher und anekdotisch betrachten.

Joseph Haydn wurde am 31. März 1732 in Rohrau nahe der ungarischen Grenze geboren. Beide Eltern waren keine ausübenden Musiker. Es wurde aber viel gesungen und der Vater spielte etwas Harfe. Bei Johann Matthias Frankh im Nachbarort Hainburg genoss der

sechsjährige Joseph seine erste Ausbildung. Er äusserte sich später wie folgt: «Ich verdanke diesem Mann noch im Grab, dass er mich zu so vielerlei angehalten hat, wenngleich ich dabei mehr Prügel als zu essen bekam.» Mit acht Jahren wurde Haydn Chorknabe am Stephansdom in Wien. Gesangs-, Violin- und Klavierunterricht, später noch Kompositionslehre standen auf dem Programm. Ein Zitat aus dieser Zeit: «Ich hatte gute Meister und die Gnade, die echten Fundamente der Setzkunst zu erlernen.» Im Jahr 1748, nachdem Haydn in den Stimmbruch gekommen war, schlug der Kantor vor, ihn zum Kastratensänger zu machen, was von Haydns Vater vehement zurückgewiesen wurde. Joseph entschied sich, als freischaffender Künstler in Wien zu bleiben. Im nächsten Monat erfahren wir mehr über Haydn als Frauenverehrer. Weitere Hinweise zu den Konzerten unter [www.singkreisbelp.ch](http://www.singkreisbelp.ch) auf unserer Homepage.



**Das Karussell darf an keinem Jahrmarkt fehlen.** fs. Der diesjährige Jahrmarkt fällt wieder etwas grösser aus als auch schon. Er findet am **Freitag, 7. Mai, von 9 bis 18 Uhr**, im Bereich des Dorfzentrums statt. Es sind fast 100 Stände und Attraktionen angemeldet. Viele Markthändler richten sich mit ihren Angeboten traditionsgemäss nicht nur an kauflustige Erwachsene, sondern vor allem an Kinder und Jugendliche. Dabei bildet neben den Ständen mit Schleck- und Spielzeug das Laubscher-Rössli (Bild fsb) für die kleinen und kleinsten Marktbesucher immer eine besondere Attraktion. Und für grössere Kinder steht auf dem Schlossparkplatz ebenfalls wieder das beliebte Bungee-Trampolin bereit. – Beachten Sie ebenfalls den Jahrmarkt-Beitrag in der Rubrik «Dorfgeschehen»!

## The Belp Singers

**Herzlichen Dank den vielen Konzertbesuchern!** Nhs. Gleich fünfmal durften The Belp Singers im März mit dem Programm «insalata mista» das Publikum erfreuen: Zweimal sind sie im Casino des Psychiatriezentrums Münsingen (PZM) aufgetreten und am folgenden Wochenende dreimal in der hiesigen reformierten Kirche. Die einfallsreiche Mischung von folkigen, popigen und klassischen Melodien aus Italien kam bei den Konzertbesuchern sehr gut an; am letzten Konzert war die Kirche bis auf den letzten Platz besetzt. Unterstützt wurde der Chor unter der Leitung von Ueli Kilchhofer diesmal durch Rahel Thierstein am Piano und Hans Ermel am Bass. **Ueli Kilchhofer seit zehn Jahren Chorleiter.** The Belp Singers fanden sich dann nach den fünf erfolgreichen Konzerten zu einem gemütlichen Nachtessen zusammen – was konnte sich da besser eignen als das Klublokal des Fussballvereins AS Ital-Fulgor! An diesem Anlass wurde auch Ueli Kilchhofer (Bern) für sein zehnjähriges Wirken als Chorleiter gewürdigt und mit einem Olivenbäumchen

geehrt. Die Proben gehen nun nach den Frühlingsferien am 26. April wieder weiter. Wer neu bei den Tenor- oder Bass-Stimmen mitwirken möchte, ist zu einem unverbindlichen Probenbesuch an einem Montagabend, zwischen 20 und 21.30 Uhr in der reformierten Kirche, herzlich eingeladen.

**Weitere aktuelle Informationen** zu unserem Chor finden Sie unter <http://www.TheBelpSingers.ch>



## Badmintonklub

**Samstagstraining.** Das Samstagstraining eignet sich sehr gut für Familien. Einerseits kann gemeinsam ein Hobby ausgeübt werden, andererseits können die Kinder, die nicht mehr «fädeln» wollen, mit den anderen Kindern in einer «Spielecke» spielen. Das Samstagstraining findet in der Turn- oder Sporthalle Neumatt, von 10 bis 12 Uhr, statt.



**Hauptversammlung vom 27. April, 20.30 Uhr, im Restaurant Rössli.** Die Hauptversammlung ist für alle volljährigen Spielerinnen und Spieler **obligatorisch**. Traktandenliste: 1. Begrüssung, 2. Protokoll der Gründungsversammlung vom 28. Oktober 2008, Jahresberichte (Präsident, Leiter Spielbetrieb), 4. Kassabericht (Kassierin, Revisor), 5. Mutationen, 6. Wahlen, 7. Anträge, 8. Verschiedenes. Allfällige Anträge sind an den Präsidenten Ueli Käser, [atelierkreativ@bluewin.ch](mailto:atelierkreativ@bluewin.ch) oder 031 819 29 28 zu richten.

**Kein Spielbetrieb bis zum 25. April.** Während den Frühlingsferien kann wegen Reinigungsarbeiten und verschiedenen Anlässen in der Turnhalle Neumatt nicht gespielt werden. Trainingsbeginn ist Dienstag, 27. April, wieder von 18.30 bis 22 Uhr.

## Bouleklub

**Eröffnungsfest.** dj. Ein junger Verein mit einem grossen Projekt. An der Delegiertenversammlung des VVB wurde unser Verein einstimmig aufgenommen. Für das uns entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns ganz herzlich. Nach einer intensiven Vorbereitungszeit haben wir am Montag, 15. März, unsere erste Bauetappe

begonnen. Die Firma Walo Bertschinger AG hat uns mit einem Lehr-  
lingsprojekt tatkräftig unterstützt, so dass wir mit Stolz am **Sams-  
tag, 24. April, ab 12 Uhr, unsere neue Boule-Anlage einweihen kön-  
nen**. Es sind alle herzlich zu unserem Eröffnungsfest eingeladen. Der  
neue Boule-Platz steht am Eröffnungstag zur freien Verfügung. Für  
Speis und Trank ist ebenfalls gesorgt. Unsere Anlage befindet sich  
unterhalb des Neumattschulhauses. Wir freuen uns auf ein zahlrei-  
ches Erscheinen. Besuchen Sie unsere Homepage [www.boule-belp.ch](http://www.boule-belp.ch),  
um mehr über den Verein zu erfahren. Für Private und Firmen verfügen  
wir über einen attraktiven Sponsor-Plan. Für Fragen steht Ihnen der  
Präsident Martin Jordi, 079 330 30 55, jederzeit zur Verfügung.



## Fussballklub

**Rückrundenstart.** stg. Ende März wurde der Meisterschaftsbetrieb  
zur Rückrunde offiziell gestartet und die fussballlose Zeit ist somit  
endlich vorbei! Durch die anhaltenden Schnee- und Regenfälle kam  
es jedoch zu vielen Verschiebungen, so dass der ohnehin schon  
enge Spielplan dadurch noch straffer wird. Aus diesen Erfahrungen  
heraus ist es schön zu wissen, dass solche Wetterkapiolen im  
nächsten Frühling dank dem neuen Kunstrasen wenig bis keinen  
Einfluss mehr auf unseren Spielplan haben werden.

**Dorfturnier.** Im Rahmen des Junifests findet am Freitag, 26. Juni,  
wiederum das traditionelle Dorfturnier für Vereine und Firmen aus  
Belp statt. Gespielt wird mit maximal zehn Mannschaften, die  
untereinander den Sieger ausmachen. Im Anschluss an das Turnier  
geht die Fussballeuphorie mit dem letzten Gruppenspiel **Schweiz –  
Honduras**, auf Grossleinwand im Klubhaus des FC weiter. Interes-  
santen können sich gerne via [kommunikation@fcbelp.ch](mailto:kommunikation@fcbelp.ch) nähere  
Informationen einholen.

## Handballklub

**Saisonende.** hh. In den unteren Ligen gehört die Handballsaison  
2009/2010 bereits wieder der Vergangenheit an. Unsere vier Mann-  
schaften waren recht unterschiedlich erfolgreich. Während die  
Herrenmannschaft Punkt um Punkt holte und in der 4. Liga auf dem  
guten zweiten Rang landete, hatten die anderen Mannschaften  
mehr Mühe zu Punkten zu kommen. Die Damen konnten in ihrer  
ersten Saison den ersten Sieg feiern, haben weitere Fortschritte  
gemacht und sind vor allem ein aufgestelltes Team geblieben, das  
auch weiter mit Elan und Freude trainieren und spielen wird. Das  
Problem einer zweiten Torhüterin scheint auch gelöst zu sein. Die  
Junioren haben mit grossem Einsatz viele rassistige Spiele gespielt  
und es hätte mit etwas mehr Abgeklärtheit und Glück mehr als ein  
Punkt herauschauen müssen. Da etliche Spieler nächste Saison für  
U17 zu alt sind, müssen neue Spieler mit Jahrgang 1994 oder jünger  
gesucht und gefunden werden, damit wieder eine Mannschaft  
gestellt werden kann. Die Juniorinnen hatten das Pech, wegen zu

wenigen Mannschaften in der Meisterklasse spielen zu müssen und  
waren deshalb oft überfordert. Trotzdem haben sie den Mut und  
den Humor nie verloren und nur mit Pech einen sensationellen  
Punktegewinn verpasst. Mit dem einen oder anderen Zugang sollte  
diese frohgemute Mannschaft weiter bestehen können.

## Hornusser

**Saisoneroöffnung.** rg. Sonntag, 14. März, wurde im Wechsel von  
Sonne, Bise und Wolken in die neue Saison gestartet. Das B-Team  
musste sich punktemässig gegen die A-Mannschaft geschlagen  
geben. Die weiteste Schlagkraft hatten Andreas Hadorn, Daniel  
Aegerter, Matthias Ruf, Martin Zehnder (A), und Alex Ruf, David  
Bächtold, Peter Loretan (B).

**Allmendhornussen Bern.** Samstag, 20. März, nahm die A-Mann-  
schaft am Allmendhornussen in Bern teil. Unser Gegner hiess  
Rechterswil-Kriegstetten A. Mit einem Numero und 1051 P. landeten  
wir auf dem siebten Schlussrang. Medaillengewinner: Erich  
Lanz, Matthias Ruf, Hans Christen, Martin Gasser, Andreas Hadorn,  
Peter Leuenberger, Urs Rohrer, Martin Zehnder, Adrian Bachmann,  
Werner Gasser. Das erste Wettspiel war für die A-Mannschaft ange-  
sagt. Samstag, 27. März, kam Zäziwil bei uns im «Hubel» auf Besuch.  
Premiere auf dem neu angelegten Bockstand, der sich jetzt am  
Gürbedamm befindet. Sicher gewöhnungsbedürftig für die Hornus-  
ser, das Ries liegt jetzt ein wenig in Schräglage. Mit 1147 P. konnten  
wir das Spiel für uns verzeichnen. Die weiteste Schlagkraft hatte  
Martin Zehnder, Andreas Hadorn, Matthias Ruf. Am selben Tag  
spielte das B-Team in Toffen gegen Wattenwil B. Mit einem Punkt  
mehr aber auch einem Numero musste unser Team sich geschla-  
gen geben. Beste Schläger, Alex Ruf, Peter Loretan, Adrian Bachmann.  
Unser Bild zeigt die zwei nebeneinander gelegenen Bockstände.



## Pistolklub

**Weiter so Rolf.** sfn. Selten waren die Bedingungen am Schloss-  
schiesen Hindelbank so ideal wie am 20. März, litten die Teilneh-  
menden in früheren Jahren doch immer unter den eisigen Tempera-  
turen und unangenehmen Winden. Rolf Maurer wusste die guten  
Bedingungen zu nutzen und schoss bereits zum Saisonauftakt  
bemerkenswerte Resultate: Über 50 m erreichte er 90 Punkte und  
über 25 m sage und schreibe 99 Punkte – so darfs weiter gehen!

**Revision Schützenhaus.** Am 27. März trafen sich zehn Mitglieder  
zum jährlichen Revisionstag und erhielten dabei die Unterstützung  
einiger Kleinkaliberschützen. Den ausführlicheren Bericht lesen Sie  
im Beitrag der Belp Schützen. Herzlichen Dank an alle Helfer für den  
tatkräftigen Einsatz.

**Saisoneroöffnung.** Ebenfalls am 27. März konnten wir die Schiess-  
saison eröffnen. Die Schiesszeiten wurden den Mitgliedern bereits  
mitgeteilt, interessierte Nicht-Mitglieder können sich beim Vereins-  
präsidenten Rolf Maurer, 031 819 41 97, informieren.

## Abfallzentrum Belp

Fahrhubelweg 5 · Telefon 031 818 38 38

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.00 Uhr  
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr



Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch

## Druckerei Gasser

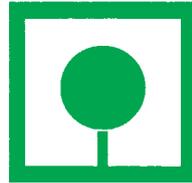
Rubigenstrasse 56, 3123 Belp  
Telefon 031 819 12 95, Telefax 031 819 47 88  
info@druckerei-gasser.ch, www.druckerei-gasser.ch



## Physiotherapie Steinbach physio aktiv 3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team  
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36



## FELLER AG GARTENBAU

MURI – BERN – GSTAAD TEL. 031 951 00 53  
GESTALTUNG UNTERHALT BAUMSCHULE

www.feller-gartenbau.ch • info@feller-gartenbau.ch



Tel. 031 819 10 38 Aerospace  
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205  
straubhydraulik@belponline.ch



## Restaurant Pizzeria Sonne

Seit 10. April 2010 NEU eröffnet

Lassen Sie sich mit ausgesuchten,  
italienischen sowie regionalen  
Spezialitäten in entspannter und  
gemütlicher Atmosphäre verwöhnen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gurnigelstrasse 1 • 3132 Riggisberg  
Telefon 031 802 11 62  
www.pizzeriasonne.ch

## Pneuhaus Brönnimann Belp

- Pneus & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung

• Hühnerhubelstrasse 73  
• 3123 Belp  
• Tel. 031 819 55 22  
• Fax 031 819 61 20  
• www.pneu-belp.ch  
• info@pneu-belp.ch



## Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp  
Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen  
3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

• Stiehlächer • Fassaden • Flachbleche • Dachränder • Geländemessungen • Spenglerei • Blitzschutz • Profilbleche • Carporte • Dachweineigung • Reparaturen

## MALEREI B.ROSCHI



Renovationen, Um- und Neubauten  
auch Naturfarben + Bio-Anstriche

Beat Roschi  
Dorfstrasse 55  
3123 Belp  
roschi.belp@datacomm.ch

FonFax 031 819 62 45  
Natel 079 414 72 13

## Nagelstudio Astrid

Astrid Hänni  
Steinbachstr. 15  
3123 Belp  
079 225 35 12

gepflegte Hände...heisst...  
sich wohl und sicher fühlen!!!

## Klavierbau Belp Stimm- und Reparaturservice

Dipl. Klavier- und Cembalobauer

Heinz Oehlmann  
Klavierbau Belp  
Stimm- und  
Reparaturservice  
Schönmattweg 9  
3123 Belp

Tel / Fax 031 - 819 01 87  
Mobil 079 - 752 84 71  
heinz.oehlmann@bluewin.ch



BÜROBEDARF AG

Buchhandlung  
EDV-Zubehör  
Copy-Service

Dorfstrasse 16  
3123 Belp  
Tel. 031 818 08 08

Filiale:  
Länggass-Str. 34  
3000 Bern 9  
Tel. 031 301 59 77

www.buerki-buerobedarf.ch

Sie werden  
drauf stehen!



Bodenbeläge  
3084 Wabern  
Telefon 031 961 04 11, Mobile 079 651 13 26  
www.huberparkett.ch, info@huberparkett.ch



Hühnerhubelstrasse 64 • 3123 Belp • 031 812 11 33 • airportfitness.ch

365 Tage von 6 bis 23 Uhr setzen wir  
für Ihre Gesundheit alles in Bewegung!

### FITNESS

• Training • Rückenschule • Personal Training

### POWER-PLATE

• Next Generation • Swiss Made

### WELLNESS

• Sauna • Solarium • Dampfbad

### ENTSPANNUNG

• Physiotherapie • Massage

### ERNÄHRUNG

• Pep & Juice-Plus

### GROUP FITNESS

• LesMills • Pump • Combat • Antara • T-Bow

### SPINNING

• Spinning mit Polar

### SWITCHING

• Switching • Circle Training

- kompetent
- zuverlässig
- nah

WYHUS BELP  
Weingenuss aus gutem Haus

Sägetstrasse 33 • CH-3123 Belp • Telefon 031 810 41 41 • www.wyhusbelp.ch

## Platzgerklub

**Winterplatzgen.** wl. Da es bei uns lange kalt und ungemütlich war; wurde das Platzgertreibhaus in Ortschaften gerne benutzt um zu trainieren. Unser Verein befand sich ebenfalls zweimal beim Hallentraining. Die Resultate liessen bei einigen noch zu wünschen übrig. Da es das letzte Winterplatzgen war, meinte einer sogar, er müsse beim Abbruch gleich mithelfen. Das diesjährige Platzgen wurde von unserer Monika Leibundgut mit 2266 Punkten gewonnen, sie liess damit manch renommierten Spieler hinter sich. (Foto vom Hallenplatzgen).



**Vogelau.** Mit den ersten warmen Tagen gab es auch wieder Leben auf unserer Anlage. Mussten doch etliche Schäden behoben werden. Der «Lätt» wurde Wettkampftüchtig präpariert und das viele Laub und Äste mussten ebenfalls weggeräumt werden. Nun ist alles bereit und über Ostern sind die ersten Spiele geplant. Ein dicht gedrängtes Programm mit etlichen Festen und Wettspielen sowie Cups warten auf uns. Somit sind fast alle Samstage in den Agenden ausgebucht.

**Allgemeines.** Es wurde auch beschlossen, dass unser Klub 2012 ein Platzgerfest übernehmen wird. Dazu wurde in der Frühlingsversammlung auch schon das erste Komitee gewählt. Es geht in erster Linie um den Standort und deren Infrastruktur, denn so ein Anlass braucht doch etwas Platz.

## Radsporklub

**Für Hoffnungsrunde qualifiziert.** an. In der 3. Liga sind, wie eigentlich erwartet, beide Mannschaften für die Hoffnungsrunde qualifiziert. Nach Norman und Peter Zinke haben es auch unsere Zwillinge Peter und Heinz Bosshard geschafft. In anspruchsvollen Gruppen wird um den Einzug in den Final gekämpft. Wir hoffen natürlich wie bereits erwähnt, dass sich beide Teams den Finaleinzug erkämpfen. Alles Gute.

## Ringklub

**Greco Schweizermeisterschaft.** htr. Mit den Junioren/Kadetten wurde am 13. März die Stilart Greco in Martigny/VS in Angriff genommen. Der RC reiste mit insgesamt zehn Ringern ins Wallis. Bei den Kadetten schnitten wir mit mässigen Resultaten ab. Lediglich **Stefan Weber** konnte sich auf dem hervorragenden 2. Rang klassieren. In der Kategorie Junioren sah die Bilanz einiges besser aus. Bis 55 kg wurde **Daniel Willi** im 2. Rang klassiert und bis 66 kg

belegte **Florin Sloendregt** den 4. Rang. In derselben Gewichtsklasse schaffte **Joel Holzer** sogar den Finaleinzug, verlor jedoch diesen Kampf und wurde Vize-Meister. Mit **Lukas Küenzi** bis 84 kg im 4. Rang wurde die sehr gute Bilanz komplettiert.



**Schweizermeisterschaft Aktive und Frauen.** Zwei Wochen später, am 27. März, kam die Schweizermeisterschaft der Aktiven und Frauen in Brunnen/SZ zur Austragung. Belp stellte sich mit drei Frauen und drei Aktiven der Herausforderung. Alle Belperinnen starteten bei den Frauen in der Gewichtsklasse bis 51 kg. **Cornelia Willi** platzierte sich auf dem 2. Rang, **Tamara Trachsel** auf dem 4. Rang und **Serina Walser** beendete das Turnier auf dem 6. Rang. Bei den Aktiven bekamen unsere drei jungen Ringer die Härte der Top-Ringer arg zu spüren. **Lukas Küenzi** konnte gut mithalten, musste sich aber nach zwei Kämpfen vom Turnier verabschieden. **Joel Holzer** konnte nicht ganz an die Leistung der Junioren anknüpfen und schied ebenfalls aus. Einzig **Daniel Willi** musste sich erst im Kampf um den Titel geschlagen geben.



## Satus

**89. Hauptversammlung.** sr. Beat Waldsburger, unser Präsident konnte wegen der vielen Entschuldigungen nicht so viele «Nasen» begrüssen wie üblich. Aber das wird nächstes Jahr sicher wieder anders sein! Aufgehört wurde bei den Mutationen, dass fünf Austritte zu verzeichnen sind. Super ist hingegen, dass dem gegenüber acht Neueintritte stehen. Der Dank geht da eindeutig zu Heinz Signer, der vier Badminton-Spieler für unseren Verein gewinnen konnte! Wir wünschen allen Acht einen guten Start bei uns. Unter Korrespondenz und Mitteilungen sind drei wichtige Neuerungen: 1. Der Badminton-Freitag wird zu einem Spiel-Abend, wenn dies durch die vielen Anwesenden erforderlich wird. Sicher nicht zum Leidwesen, denn zum Beispiel Korball oder Unihockey machen auch Spass! 2. Die Mittwoch-Turnerinnen sind seit Oktober in der neuen Mühlematthalle. 3. Eine Änderung gibt es in der Jugendriege. Sie ist neu gemischt und Simeon Winkler, ein Sportstudent, absolviert ein Praktikum in dieser Riege.

**ARCHITEKTUR**

**Messerli  
Architekten + Planer AG**

Architektur und Raumgestaltung  
Rubigenstr. 12, 3123 Belp  
Tel. 031 810 40 50  
Fax 031 810 40 51  
mail@messerli-architekten.ch  
www.messerli-architekten.ch

**Weber Architekten**

Gürbeweg 14, 3123 Belp  
Tel. 031 819 00 72  
Fax 031 819 37 41  
info@weber-architekten.ch

**Gerber Heiniger Zutter  
Architekten AG**

Architektur und Planung  
Sägetstrasse 5a, 3123 Belp  
Tel. 031 818 70 70  
Fax 031 818 70 80  
e-mail: info@ghz-architekten.ch

**INNENARCHITEKTUR**

**Kaufmann Fred**

Innenarchitektur/Umbauplanung  
Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. 031 819 14 14  
Fax 031 819 65 42  
atelierkaufmann@bluewin.ch

**Probst + Eggimann AG**

Innenarchitektur  
Dorfstrasse 50/52, 3123 Belp  
Tel. 031 818 80 80  
Fax 031 818 80 81  
info@probstbelp.ch  
www.probstbelp.ch

**ENERGIETECHNIK**

**Klimag Heizungs AG**

Planungsbüro  
Hühnerhubelstr. 65, 3123 Belp  
Tel. 031 818 80 00  
Fax 031 818 80 01  
heizung@klimag.ch



**Goldschmiede**  
Kurt und Maya Dubach

- Neuanfertigungen
- Reparaturen/Änderungen
- Perlen- und Steinketten knüpfen
- Uhren, Batterien, Bänder

**Bahnhofstrasse 7a  
3123 Belp**  
Tel. + Fax 031 819 58 68

Uhren der Marke  
**a.b.art**  
swiss made



**Maleratelier  
Christoph Schären**  
Kaufdorf/Gelterfingen

Sailern 1  
3126 Gelterfingen  
Tel. / Fax 031 819 14 64  
Natel 079 651 28 86

**WE Wittwer Engineering**  
Informatik für Unternehmen

Mittelstrasse 8  
3123 Belp  
Tel. 031 819 17 17



www.wittwer-engineering.ch

**Thomas Müller  
Bestattungsdienst**  
Pietät und Würde

031 839 00 39 Tag und Nacht  
079 457 06 58

www.bestattungsdienst-mueller.ch  
Ihr Bestatter in Belp und Umgebung



**topline**  
küchen & innenausbau ag



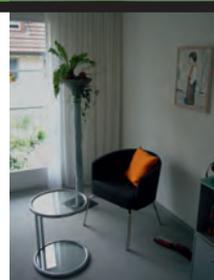
hühnerhubelstr. 91 | 3123 belp | tel. 031 819 41 61 | www.topline-kuechen.ch

**Wolle-Egge**  
direkt beim Bahnhof  
*Wolle-Garn-Mercerie  
und kreative Handarbeiten*  
Gasser Brigitte  
Belpstrasse 2, 3122 Kehrsatz  
Tel. 031 921 28 26

**wohn-atelier**  
bruno und christine müller

- Innendekorationen
- Vorhänge, Nähservice
- Beratung für den Wohn- und Schlafbereich
- Matratzen zum Probeschlafen
- Bettwaren und Bettwäsche
- Bettwarenreinigung
- **Gratis** Beratung und Ausmessen

Schafmattstrasse 56, 3123 Belp, Telefon 031 819 73 76



**Scherler AG**  
Elektro und Telematik

Papiermühlestrasse 9  
3000 Bern 25  
Telefon 031 330 41 11  
Telefax 031 330 41 22

24-h-Pikettdienst 031 330 41 41  
E-Mail: info@scherler-ag.ch  
Internet: www.scherler-ag.ch



**Chumm zu de Elektroinstallatöre  
cho schnuppere!**

Elektroinstallateur ist ein interessanter Beruf, vielseitig und mit Entwicklungsmöglichkeiten. Unsere Firma, die ständig mehrere Lehrlinge in der Ausbildung hat, setzt auf Teamgeist, kollegiale Zusammenarbeit und Förderung jedes Einzelnen. Verschaffe dir einen eigenen Eindruck in einer Schnupperwoche bei Scherler. Ruf einfach an und vereinbare mit Herrn Neuschwander einen Termin. Wir freuen uns, dir möglichst viel von unserer Berufswelt zu zeigen!

**Scherler sorgt für Spannung**



**fahrschulegasser.ch**

031 819 77 13

Gasser Ursula  
Gasser Bernhard

Theorielokal: Bahnhofplatz 11, Belp  
Theorie-CD, Verkehrskunde-Kurse,  
Fahrunterricht, Geschenkgutscheine



Besuchen Sie uns an der  
**HÜHNERHUBELSTR. 67!!**

Das Traktandum Kassawesen gab auch keine Probleme. Zwar war auch dieses Jahr ein einkalkulierter Verlust zu verzeichnen. Deshalb ist ja unser Unihockey-Turnier so wichtig für unseren Verein. Es lagen Sponsoren-Listen auf und der Aufruf wird gemacht, diese Geschäfte zu berücksichtigen. Wir danken den Sponsoren, dem OK und den Helferinnen und Helfern dieses Anlasses!

Im Traktandum Wahlen gab es die Demission von Käthi Läderach. Ihre seriöse vierjährige Arbeit wurde mit Geschenk und Applaus verdankt. Als Nachfolger wurde einstimmig Markus Streit gewählt. Neu in den Vorstand wurde auch Theres Rytz, die 15 Jahre Vorstand vorzuweisen hat: mit Aufzählen all Ihrer Tätigkeiten, mit Geschenk und einem Riesen-Applaus. Ueli Reber meldete sich zu Wort und würdigte die 70!! Jahre Mitgliedschaft von Ehrenmitglied Christian Althaus. Wir freuten uns, dass Christian mit 88 Jahren auch bei uns an der HV dabei war. Der Applaus war dementsprechend lang und gross. Bevor Beat Waldsburger die HV schloss, machte er noch bekannt, dass er gedenke, nur noch ein Jahr Präsident zu sein! Wir genossen dann den zweiten Teil mit offeriertem Kaffee und Kuchen trotzdem. Auf ein gutes 2010 im Satus!

Im Traktandum Ehrungen wurden Heinz Liniger, der leider nicht anwesend sein konnte, und Annemarie Bühler zu 25 Jahren und somit zum Verbandsveteran, resp. zur Verbandsveteranin gratuliert. Überrascht wurde auch Theres Rytz, die 15 Jahre Vorstand vorzuweisen hat: mit Aufzählen all Ihrer Tätigkeiten, mit Geschenk und einem Riesen-Applaus. Ueli Reber meldete sich zu Wort und würdigte die 70!! Jahre Mitgliedschaft von Ehrenmitglied Christian Althaus. Wir freuten uns, dass Christian mit 88 Jahren auch bei uns an der HV dabei war. Der Applaus war dementsprechend lang und gross. Bevor Beat Waldsburger die HV schloss, machte er noch bekannt, dass er gedenke, nur noch ein Jahr Präsident zu sein! Wir genossen dann den zweiten Teil mit offeriertem Kaffee und Kuchen trotzdem. Auf ein gutes 2010 im Satus!

**News.** Wie bereits im Bericht erwähnt, ist neu die Jugendriege des Satus auch für Knaben offen. Trainingszeiten: Donnerstags, von 18 bis 19.30 Uhr, neue Mühlematt Turnhalle. Es wird ein «fähiges», polysportives Turnen mit vielen Aussenaktivitäten angeboten. Auskunft erteilt euch gerne der Jugileiter Matthias Hauswirth, 031 819 23 72, oder im Web [www.satus-belp.ch/vu](http://www.satus-belp.ch/vu)

## Schachklub

**Klubmeisterschaft.** hl. Zwölf Teilnehmer haben sich zur Klubmeisterschaft angemeldet, die am 12. April, um 19.30 Uhr im Klublokal beginnt. Wir wünschen allen spannende und erfolgreiche Partien.

**Vereinsversammlung.** Die Vereinsversammlung wurde gewohnt speditiv abgehalten. Besonders wurde das Engagement von Rosmarie Walthert, unter deren Federführung die Homepage ([www.sk-belp.ch](http://www.sk-belp.ch)) Gestalt angenommen hat, erwähnt. Weiter konnten mit Peter Kamber, Simon Oehrli und Philippe Sigrist drei neue Klubmitglieder in unserer Mitte begrüsst werden.

**Schweizer Mannschaftsmeisterschaft (SMM).** Die ersten beiden Runden der SMM sind gespielt. Im ersten Spiel konnte Belp sich mit 3.5:2.5 gegen Simme durchsetzen. Im zweiten Spiel schaffte Belp einen 6:0-Erfolg gegen Solothurn in folgender Besetzung: Matthias Burkhalter, Kurt Buntschu, Siegfried Pollach, Karl Brückler, Michael Burkhalter und Dr. Peter Adam. Dank dieser Superleistung führt Belp die Tabelle an.

**Gartenschach.** Nicht nur die Uhren wurden auf Sommerzeit umgestellt, auch die Menschen halten sich mehr an der frischen Luft auf. Wir möchten alle Interessierten darauf aufmerksam machen, dass die Gemeinde Belp ein Gartenschach auf dem Dorfplatz zur Verfügung stellt. Die Spieler können sich den Schlüssel zu den Figuren beim Kreuzwirt Arnold Tännler gegen ein Pfandgeld aushändigen lassen. Wir wünschen allen viel Spass und Entspannung beim Gartenschach.

## Belp Schützen

**Frühjahrsputzete.** Rano. Am 20. März, 300-Meter-Anlage, und am 27. März, 50-Meter-Anlage, waren in unseren Schiessanlagen Reinigung und Instandstellung angesagt, sollen sich doch zum Sai-

sonstart die beiden Anlagen in bestem Zustand zeigen. Unter der Leitung der beiden Standwarte Hans Schlapbach (300 Meter) und Lothar Lieblich (50 Meter) wurde geputzt, repariert und erneuert, was das Zeug hielt. Absperrungen mussten Instand gestellt werden, neue Scheibenbilder für die Pistolenschützen wurden aufgezogen.



Am 20. März waren folgende Helfer im Einsatz: Peter Burri (Präsident) Vreni Meyer, Kurt Meyer, Rainer Notter, Hans Schlapbach, Otto Trachsel und Peter Wälchli.



Am 27. März arbeiteten die Pistolenschützen Peter Fischer, Jürg Fluor, Werner Fretz, Hanspeter Haslebacher, Therese Maurer, Rolf Maurer (Präsident), Reto Schüpbach und Wilhelm Meier, sowie die Kleinkaliberschützen Lothar Lieblich, Kerstin Maurer, Rainer Notter und Michael Truttmann.



**Neues Vorstandsmitglied.** An der diesjährigen Hauptversammlung wurde Roger Lehmann als erster Schützenmeister neu in den Vorstand gewählt. Die statutarischen Geschäfte wurden in gewohnter Manier durch unseren Präsidenten zügig abgewickelt. Vereinsmeister in der Saison 2009 wurden: Kategorie B: Kurt Meyer vor Christen Marcel und Heinz Dolder. Kategorie D: Werner Dolder vor Daniel Wenger, Hans-Peter Liechti, Vreni Meyer, Rainer Notter, Hermann Gasser, Peter Wälchli, Silvia Picariello, Peter Burri und Patrick Lanz. Veteranen: Hermann Gasser vor Kurt Aegerter, Rudolf Schlosser, Peter Burri und Hans Wägli.

## Skiklub

**Skiing & Eating.** smh. Unter diesem Motto fand das diesjährige Abschlussweekend im grabündnerischen Laax statt. Es gab die Möglichkeit, am Freitag oder Samstag anzureisen, wovon sich fast alle für die 3-Tages-Variante entschieden. Nach einer angenehmen Fahrt ohne grosse Stauprobleme erreichten wir mit den PWs die Surselva und noch vor dem Mittagessen genossen wir das herrliche Wetter und die toll präparierten Pisten rund um den Grap Sogn Gion. Während sich am Nachmittag der grösste Teil des Klubs ausschliesslich dem Skifahren widmete, genoss der Rest der Truppe das Duo «only two» auf der Alp Nagens und wurde dank tatkräftiger Unterstützung gleich zum Fanklub der Woche gekürt. Abends, im Restaurant Nooba, das im neu gestalteten Lifestyletempel «Rock-resort» untergebracht ist, tauchten wir in die Welt der asiatischen Küche ein. Auch den Samstag genossen wir mit Skifahren und gutem Essen, was bei den weitläufigen, gut präparierten Pisten und den trendigen Bars und Restaurants absolut kein Problem ist. Bei der spätabendlichen Rückkehr vom Tegia Larnags zum Hotel hatten wir dank Plastiksäcken unter dem «Füdl» eine Riesengaudi und die Kalorien vom währschaftlichen Nachtessen waren somit fast wieder verdaut. Bevor wir am Sonntag Abschied nehmen mussten, genossen wir den Tag noch in vollen Zügen bei Schneefall, Sonnenschein und sogar ein wenig Regen. Ein grosses Merci an Beat & Danièle Krebs die das trendige Abschlussweekend organisiert hatten.



**2. Rang für Michael Toneatti.** Auf der Weltcupstrecke am Lauberhorn in Wengen fanden am 20. Februar die Super-G-Meisterschaften für Junioren und Aktive aller Regionalverbände der Interregion Mitte statt. Unser Klubmitglied Michael Toneatti erreichte den 2. Platz. Herzliche Gratulation zu diesem tollen Ergebnis.

**Energie Belpathlon.** Jetzt ist genau der richtige Zeitpunkt, um mit dem Training für den diesjährigen Energie Belpathlon zu beginnen. Denn bereits in etwas mehr als 2 Monaten, nämlich am 26. Juni wird der Startschuss zum grossen Sommer-Event des Skiklubs gegeben, den Energie Belpathlon. Jedermann, ob aktiv oder Zuschauer ist herzlich willkommen. Infos und Anmeldung bei [www.skibelp.ch](http://www.skibelp.ch)

## Unihockeyklub

**Saisonende – Saisonvorbereitung.** eb. Das Saisonende 09/10 bringt auch den fließenden Übergang zur Planung der folgenden Saison 10/11 mit sich. Kaum sind die letzten Meisterschaftsspiele über die Bühne gegangen, hat nach einer kurzen Trainingspause auch schon wieder die Vorbereitung für die nächste Saison begonnen. Dies ist stets eine willkommene Gelegenheit für interessierte Unihockeybegeisterte, Mitglied beim UHC Gürbetal RK Belp zu werden. Zur Überbrückung der trainingsfreien Zeit bietet der UHC Gürbetal RK zweimal pro Woche Spieltrainings an und dieses Jahr zum ersten Mal auch einen **RK-Familycup** im Mai. Nicht nur der vereinsinterne Cup, sondern auch die Teilnahme am **Swiss Mobilier Cup** steht als erste Herausforderung für die Damen

und das Herren 1 vor der Tür. Praktisch zeitgleich mit den Cupfinals wurden bereits die Cupspiele für die Saison 10/11 ausgelost. Das Herrenteam tritt am **6. Juni** im 1/128-Final auswärts gegen die Racoons Herzogenbuchsee an und das Damenteam reist am **8. August** für den 1/32-Final zu den Glarnerinnen des UHC Weesen. Ein wichtiger Anlass für die Damen sowie das Herren 1, das Training bald wieder aufzunehmen. Dazu werden bei den Damen am 6./13./20. Mai, jeweils am Donnerstag, **Probetrainings** durchgeführt. Detaillierte Informationen zu den Probetrainings findest du auf unserer Website: [www.guerbetalrk.ch](http://www.guerbetalrk.ch)

## Schweizerischer Zweitagemarsch

**Jetzt anmelden, dass Sie dieses Jahr wieder dabei sind!** SuKe. Der 51. Schweizerische Zweitagemarsch findet am Wochenende vom **15. bis 16. Mai** statt. Neben den bewährten Distanzen von 2 x 40, 30 oder 20 km wird dieses Jahr auch wieder die **familienfreundliche Distanz von 2 x 10 km** angeboten. Wanderbegeisterte aus nah und fern sind herzlich willkommen, auf Schusters Rappen die schöne Gegend rund um Belp zu entdecken.



Am Samstag führen die Strecken je nach Distanz unterschiedlich weit von Belp in Richtung Gerzensee-Gürbetal und zurück. Bei gutem Wetter bieten die Alpen ein unbeschreiblich schönes Panorama. Am Sonntag führen die Strecken Richtung Kehrsatz, Köniz, Bern bis hin zum Bärengraben und nach Belp zurück. Die Wege führen über Land, durch Dörfer und Vororte der Stadt Bern, so dass viele einzigartige Aussichten genossen werden können.

**Weitere Informationen und Anmelde-möglichkeit** finden sich unter der Internetadresse: [www.2tm.ch](http://www.2tm.ch)



## Bienezüchterverein

**Frühlingserwachen.** te. Nun hat der Frühling auch in den höheren Lagen Einzug gehalten. Viele farbenfrohe Blumen blühen und die Wiesen und Wälder beginnen bereits zu grünen. Doch nicht nur

Pflanzen verspüren den Frühling, auch die Bienen sind aus ihrem Winterschlaf erwacht und fliegen an warmen, sonnigen Tagen schon wieder emsig von Blüte zu Blüte und holen sich die für sie und die junge Brut wichtige Nahrung. Für die Imkerinnen und Imker beginnt nun einmal mehr ein spannendes und abwechslungsreiches Bienenjahr. Eine wichtige Handlung in diesen Tagen ist das Einengen der Völker, vorausgesetzt dass diese Arbeit nicht schon im Herbst unternommen wurde. Das heisst, der Raum wird der Volksgrösse angepasst. Dadurch kann Stocknässe und somit Schimmel an Holzteilen und Waben verhindert werden. Ausserdem können Imkerinnen und Imker bei eingegengtem Raum schneller erkennen, ob sich ein Volk gut oder schlecht entwickelt. Als Jungimker merkt man aber auch, dass die Bienen nicht immer Freude haben, wenn man sie stört, auch wenn man es ja gut mit ihnen meint. Das entgeht einem vor allem dann nicht, wenn sie einem das Hosenbein hinaufkraxeln und zustechen, weil man im Bienenhaus eine zu weite Hose getragen hat.

## Familiengartenverein

**Platzkonzert.** pb. Die Musikgesellschaft Belp hat sich entschlossen, auch in diesem Jahr ein Platzkonzert in unserem Gartenareal durchzuführen. Und zwar am **20. April, um 19.30 Uhr**. Alle Musikliebhaber und Gartenfreunde sind dazu herzlich eingeladen. Die Musikgesellschaft und der Familiengartenverein freuen sich auf Ihren Besuch.

**Saisonbeginn.** Nach einem langen Winter sind jetzt die Gärtler voller Tatendrang und versuchen jeden schönen Tag zu nutzen, um Ihre Parzellen auf Vordermann zu bringen. Nach dem Motto: «Wer früher pflanzt, kann früher ernten». Alle freuen sich doch schon jetzt auf den ersten frischen Salat und Radieschen aus dem eigenen Garten. Zwischen den vielen Arbeiten, die jetzt anstehen, empfiehlt es sich auch mal einen Rundgang durch die Anlage zu machen, um die vielen wunderschönen Blumen zu betrachten.



**Bauphase 2010.** Die Umbauarbeiten im Gemeinschaftshaus haben schon im Februar wieder begonnen. Diverse Küchenutensilien wurden vorübergehend in den Materialschuppen verlegt. Wände wurden isoliert, Fenster angeschlagen, diverse elektrische Leitungen verlegt und verschiedene Kleinarbeiten ausgeführt. Unter der Leitung von Toni Ruprecht läuft immer alles bestens, die Leute sind motiviert und mit Freude an der Arbeit.

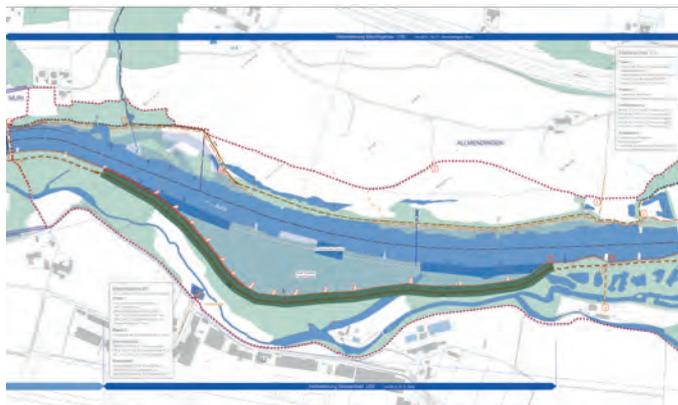
## Fischereiverein

**Brütlinge.** pr. Unter kundiger Führung von Robi Kummli werden seit dem 1. April die Brütlinge in die Aufzuchtbecken ausgesetzt. Wir hoffen auf ein gutes Gelingen und wünschen den kleinen Fischchen sauberes Wasser, auf dass sie kräftig werden, gut gedeihen und gesund bleiben. Nun hat der Frühling definitiv Einzug gehalten. Überall schießen frische Gräser und Kräuter aus dem Boden. Der Duft frischer Erde liegt in der Luft. Am frühen Morgen entschweben

dem Wasser feine Dunstschwaden, die langsam gegen die aufgehende Sonne aufsteigen und sich auflösen. Kundige Fischer, die die Augen nicht nur ins Wasser richten, können momentan am Gürbebord sogar ein paar frische Morcheln finden. Es muss ja nicht immer eine grosse Forelle sein.

## IG Belpau

**Einsprache bekräftigt.** fs. Die Interessengemeinschaft Belpau, die bekanntlich gegen Teile des Projektes «Aarewasser» des Kantons Einsprache erhob, ist mit den lokalen Behörden und Parteien nicht zufrieden. Die IG fühle sich beim Kampf zur Erhaltung des heutigen Naturschutzgebietes in der Au und namentlich im Bereich Giessenbad-Flughafen-Augut (Massnahme 20) im Stich gelassen, bekräftigte Präsident **Walter Straub** anlässlich der 10. Vereinsversammlung. Bei der Zustimmung zum Projekt seien wichtige Aspekte nicht genügend berücksichtigt worden, ist er überzeugt. IG-Mitglied und Gemeinderat **Hans Aeschlimann** wies indessen darauf hin, dass im Zusammenhang mit der Massnahme 20 auch bei den Behörden Bedenken gegen das Bauvorhaben bestehen.



**Kulturingenieur Hansjörg Neuenschwander**, erläuterte den Mitgliedern und Gästen (auch aus der Matte in Bern) das Projekt nochmals im Detail. Dabei zeigte er die massiven Eingriffe in intakte, mehrfach national und kantonal geschützte Gebiete auf. Die kostspielige Veränderung der Landschaft sei im Interesse eines wirksamen Hochwasserschutzes weder erforderlich noch sinnvoll, ist der IG-Sekretär überzeugt. Die zahlreichen Anwesenden teilten diese Auffassung: Es sei nicht einzusehen, weshalb der Kanton hier so viel Geld verschwenden wolle, wurde gesagt. Weiter wurde bemängelt, dass wichtige Aspekte von Natur und Tierwelt sowie Eigentumsrechte (ebenfalls die der Bürgergemeinde) nicht genügend berücksichtigt würden.

**Einspracheverhandlung fand am 8. April statt.** Der Anwalt der Interessengemeinschaft, **Walter Streit**, Bern, teilte der Versammlung mit, dass die Einspracheverhandlung mit der IG Belpau auf den 8. April angesetzt wurde und demnach inzwischen stattfand. Dazu lieferte er zur Erklärung der Einsprache nebst den **inhaltlichen Unzulänglichkeiten** eine umfassende Begründung der **formellen und verfahrensrechtlichen Mängel**, die hier als Zusammenfassung wiedergegeben werden: 1. Ungenügende Projekt- und Ausführungsgenauigkeit und unzulässig lange Gültigkeit der Wasserbaubewilligung; 2. Irreführender Projekttitle (es wird nur von Hochwasserschutz gesprochen); 3. Mangelhafte Plan- und Projektunterlagen; 4. Fehlender Gewässerrichtplan; 5. Mangelhafter Umweltverträglichkeitsbericht; 6. Unzulängliche Publikation sowie 7. mangelhafte Absteckung im Gelände. Ferner wird als 8. die Zuständigkeit/Befangenheit von Personen in Frage gestellt. – Weil die Kostenangaben schon bisher laufend erhöht worden sind, sieht sich die Interessengemeinschaft ebenfalls bezüglich des Rahmenkredits von 108 Millionen (allein 8 Mio. für die Massnahme 20) mit Fragen konfrontiert. Der Grosse Rat wird sich übrigens voraussichtlich im 2011 mit dem Geschäft zu befassen haben.

**Wahlen.** Die Amtsträger der IG Belpau wurden wiedergewählt und **Andreas Lobsiger** neu in den Vorstand bestimmt.

www.zollinger.ch

Träumen Sie nicht länger von Eigentum, greifen Sie zu!

Stockhornweg in Belp

Wir verkaufen an ruhiger und sonniger Lage eine moderne

**3½-Zimmerwohnung mit Gartensitzplatz und Steingarten**

Verkaufspreis CHF 430.000.–



Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

**Zollinger Immobilien**  
Immobilienlösungen  
Postfach 350, 3074 Muri/BE  
Telefon 031 954 12 12



**VSCI Carrosserie**

... und jetzt,  
direkt zu Jaberg!  
Tel. 031 819 60 60

Fliegel Werbung Belp

**Carrosserie Jaberg AG Belp**

Hühnerhubelstrasse 84 · CH-3123 Belp · Telefon 031 819 60 60 · www.jabergag.ch

**Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung**

Apothek Belp  
Fon 031 819 56 81

Apothek Schützenmatte Belp  
Fon 031 819 56 82

*Blumen Monique*

Monique Schäfer-Gasser

Käserstrasse 7c, 3123 Belp  
Telefon 031 819 89 59

**auto trachsel ag**



3122 Kehrsatz  
Kirchackerweg 31  
Telefon 031 961 18 96

Reparaturen aller  
Marken



**VSCI Carrosserie** Ihre Garage für alle Marken  
autotrachselag@swissonline.ch



**PUTZ-AMEISEN**

www.putzameisen.ch  
info@putzameisen.ch

Marion Zimmermann  
Schafmattstrasse 15  
3123 Belp  
079 521 56 29

*Änderungsatelier*



Maja Baumeler  
Kefigässli 8  
3123 Belp

Telefon 031 / 819 65 26  
Telefax 031 / 819 65 55

aenderungsatelier@baumelerbelp.com



Verkauf und  
Kundendienst

Bayweg 18  
3123 Belp

f.guggisberg@belponline.ch

**GLORIA  
BRANDSCHUTZ**

**Fritz Guggisberg**

Tel./Fax 031 819 26 13  
Natel 079 651 72 50

- Umzugsreinigungen (mit Abgabegarantie)
- Wohnungsreinigungen
- Treppenhausreinigungen
- Büro- und Praxisreinigungen
- Fensterreinigungen
- Frühlingsputz
- Hauswartung/Putzen in Neubauten

Zuverlässig und zu fairen Preisen



Genuss hat einen Namen...

**HÄNNI**  
Nährmittelprodukte

3115 Gerzensee Tel. 031 781 20 11

Bouillons, Saucen, Würzprodukte, Suppen, Café de Paris,  
Knoblauchsauce, Kaffee, Dessert- und Stärkungsprodukte

Fusspflege- &  
Fussreflexzonenpraxis

**HERMES FEET**



Andrea Lorenzetti  
ärztl. dipl. Fussreflexzonenmassseurin  
dipl. Fusspflegerin/Pédicure FA

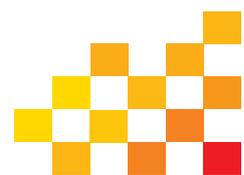
Ahornweg 7  
3123 Belp  
Tel. 078 732 38 00  
www.hermes-feet.ch

**Pflugshaupt Belp**

Hafner und Plattenleger

- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Pelletes- und Cheminéeöfen
- Kachelofen- und Cheminéebau

www.hpflugshaupt.ch · Telefon 031 819 12 47



Fliegel Werbung Belp

Der Schrankladen  
bietet Raumlösungen  
der neuen Generation.

**JUTZI'S SCHRANKLADEN**

Seftigenstrasse 225  
3084 Wabern  
Telefon 031 372 32 42  
www.schrankladen.ch



KAFFEEMASCHINEN  
URS LIEBI  
BELP

**Kaffeemaschinen**

**Urs Liebi**

Steinbachstr. 23, 3123 Belp

Tel: 031 812 01 40

Offizielle Servicestelle

*jura*

*Saeco*

AXA Winterthur  
Hauptagentur Peter Wegmüller  
Dorfstrasse 9, 3123 Belp  
Telefon 031 819 52 81, Fax 031 819 17 37  
peter.wegmueller@axa-winterthur.ch  
www.axa-winterthur.ch/casinoplatz

**AXA winterthur**  
Finanzielle Sicherheit / neu definiert

## Jagd- und Wildschutzverein



**Helfer gesucht.** pk. In den Monaten April bis Juni steht die Rehkitzrettung ganz oben auf dem Terminkalender vom Jagd- und Wildschutzverein Amt Seftigen und Umgebung. Schnellwüchsige Gräserarten und Düngereinsatz erlauben einen immer häufigeren Schnitt. Die Schnitttechnik hat sich grundlegend verändert. Heute ist die Mähgeschwindigkeit so hoch,

dass sich das Jungwild kaum selber in Sicherheit bringen kann. Das Rehwild hat sich während hunderttausenden Jahren an seine Feinde angepasst und Strategien entwickelt, die den frisch gesetzten Jungtieren ein Überleben ermöglichen. Gut getarnt drückt sich ein kleines Kitz in sein Nest. Der Drückinstinkt ist in den ersten Lebenswochen genetisch programmiert. Eine Flucht auf den noch dünnen, schwachen Beinen wäre zu gefährlich. Durch sein geflecktes Fell und das hohe Gras ist das Rehwild so gut getarnt, dass der Landwirt es nicht sieht. Doch gegen den rasanten Fortschritt der Technik hat auch das anpassungsfähige Reh keine Chance. Gerade in der Brut- und Aufzuchtzeit vieler Tierarten beginnt die Mähperiode. Dann zerschmettert das scharfe Mähwerk die Gelege der am Boden brütenden Vogelarten, zerfetzt die jungen Feldhasen, die sich in der Sasse vor der nahenden Gefahr ducken, und auch Rehkitze. Bei unsicherem Wetter muss der Bauer den Schnittzeitpunkt oftmals verschieben, was für unsere freiwilligen Jäger und Helfer enorme Mehrarbeit bedeutet, und die Jäger können nicht alle gemeldeten Felder gleichzeitig behandeln, wenn es nach einem Wetterwechsel «los geht». Wird der Schnittzeitpunkt kurzfristig am gleichen Tag angesagt, gibt es nur noch die Vorwegsuche. Damit der Verein diese Arbeit besser organisieren kann, möchten wir einen Aufruf bei der Bevölkerung starten und bitten um Unterstützung bei der sehr sinnvollen und dankbaren Arbeit. Wir suchen freiwillige Helfer. Personen die sich kurzfristig freimachen können unter Tags oder am Abend, und mit den Jägern und Gebietsverantwortlichen die Wiesen und Waldränder nach Jungtieren absuchen, und vor dem Mähod bewahren. Es ist keine schwierige Arbeit, aber bei der Suche ist Konzentration gefragt, da man ein Jungtier im hohen Gras leicht übersehen kann. Wir sind über jeden Helfer froh. Interessierte Personen melden sich bitte beim Präsidenten des JWWAS, **Peter Knab, Gasthof Linde, 079 215 41 77.**

## Verein für Pilzkunde

**Pilzsaaison.** mik. Die ersten Vereinsausflüge haben noch keine grossen Pilzfunde hervorgebracht. So konnte bisher auch der wohl-schmeckende März-Schneckling (Bild) noch nicht gefunden werden. Das Pilzvorkommen hält sich sehr streng an die Bodenbeschaffenheit und den Fortschritt in der Natur. Aber keine Angst, es kann auch in diesem Jahr gespannt auf die ersten Ergebnisse der Morchelernte gewartet werden. Wie der weitere Jahresverlauf aussieht, wird sich zeigen. Prognosen und Modelle widersprechen sich häufig, und es kommt schliesslich anders als man denkt. Hoffen und glauben wir, dass eine gute Pilzsaaison vor der Tür steht.

### Der Witz des Monats

«Ist der Chef schon von seinem Morgenritt zurück?», erkundigt sich der Buchhalter bei der Sekretärin. – «Nein, aber es kann nicht mehr lange dauern, das Pferd ist schon da!»



**Programm April.** Am Sonntag, 25. April, findet die Exkursion ins Gurnigelgebiet statt. Treffpunkt ist 8 Uhr beim Bahnhofplatz, wo es mit Privatautos weiter bis ins Las oder Längeneibad geht. Ziel der darauffolgenden Wanderung ist die Habstannenhütte. Bei einer Brätlistelle wird dort aus dem Rucksack das Mittagessen zubereitet. Während der gemütlichen Verpflegung wird dann bestimmt schon eifrig über die zuvor gemachten Pilzfunde diskutiert.



## claro Weltladen

**Köstlichkeiten aus der Fair-trade-Küche.** srl. Farbenfroh und exotisch wirken häufig die Produkte, die in Ländern Afrikas oder Asiens produziert werden: Lilafarbiger Reis, dunkelgelbe getrocknete Mangos oder grüne Kardamomkapseln sind Beispiele. Oft fehlen uns aber die Ideen oder die Kenntnisse, welche Gerichte sich mit den uns eher weniger bekannten Zutaten kochen lassen. Dies wollten 18 kochbegeisterte, experimentierfreudige Frauen und Männer wissen und besuchten einen Kochkurs, den der Verein claro Weltladen organisiert hatte. Marianna Buser, erfahrene Köchin, Kochbuchautorin und Kursleiterin, stellte zu Beginn die Gerichte vor, die an diesem Abend auf dem Menüplan standen: Limonensuppe, pikanter Linsensalat, knusprige Wildreis-Kugeln und Mangocrème sind nur eine kleine Auswahl der 14 Gerichte, an die sich die Köchinnen und Köche in der Schulküche Mühlematt gleich mit Feuereifer machten. Unterstützend war Marianna stets zur Stelle mit guten Tipps und Ratschlägen. Nach knapp zwei Stunden konnten sich die Teilnehmenden zu Tisch setzen und die herrlich mundenenden Speisen geniessen.



**Nächster Kochkurs geplant.** Sind Sie nun «gluschtig» geworden und möchten ebenfalls einen Kochkurs mit Fair-trade-Produkten besuchen? Melden Sie sich im claro Weltladen oder bei Lotti Lutz-Zimmerli (lutz-zimmerli@belponline.ch). Bei genügendem Interesse wird bald ein zweiter Kurs organisiert. Verschiedene Rezepte aus der asiatischen, afrikanischen und südamerikanischen Küche erhalten Sie gratis im claro Weltladen.

## Elternverein

**Velo- und Kinderfahrzeugbörse.** ow. Auch dieses Jahr hoffen wir auf einen regen Handel mit Bikes, Rennvelos und Dreirädern. Wie immer: Sie bestimmen den Preis, wir verkaufen das Fahrzeug für Sie. **Die Börse findet am Samstag, 24. April, von 8 bis 12 Uhr, auf dem Dorfschulhausplatz statt.** Falls Sie ein Zweirad suchen: Bei uns finden Sie immer günstige Alltagsvelos!

**Spielzeugbörse.** Gleichzeitig findet am selben Ort auch der grosse Markttag für Kinder und Jugendliche statt. Keine Anmeldung nötig, keine Standgebühren, aber bitte eigene Tische mitbringen! Der An- und Verkauf muss selber organisiert werden. Es werden keine Spielzeuge zum Verkauf entgegen genommen.

**Gewalt – auch in Belp ein Thema.** Formen der Gewalt, häusliche Gewalt, mögliche Ursachen. Vortrag von W. Grossenbacher, Kantonspolizei Bern. Mittwoch, 5. Mai, um 20 Uhr, Aula Schulhaus Neumatt.

**Velokurs für Kinder ab 6 Jahren.** Am Samstag, 8. Mai, von 9 bis 12 Uhr, auf dem Dorfschulhausplatz. Wie verhalten sich Kinder im Strassenverkehr? Übungen im geschützten Rahmen. Die elementaren Grundkenntnisse vom Aufsteigen über Abstand halten, zum sicheren Kurven fahren und Zeichen geben bis zum richtigen Abbiegen. Kosten: 30 Franken in Begleitung einer erwachsenen Person.

**Anmeldung unter** [www.velokurs.ch](http://www.velokurs.ch). In Zusammenarbeit mit Pro Velo Bern. Alles Wissenswerte über den Elternverein erfahren Sie auch auf unserer Homepage: [www.elternverein-belp.ch](http://www.elternverein-belp.ch)

## Feuerwehrverein



### In memoriam Otto Schüpbach.

HZ. Am 20. März hat uns unser Ehrenpräsident, Otto Schüpbach im Alter von erst 74 Jahren für immer verlassen. Auf seine Initiative hin fand am 12. Januar 1990 die Gründungsversammlung unseres Vereins statt. Die damals anwesenden 51 aktiven und ehemaligen Feuerwehrangehörigen wählten Otto zu ihrem ersten Präsidenten. Er übte dieses Amt während 12 Jahren mit viel Umsicht und grossem Engagement aus und hat damit den Feuerwehrverein nachhaltig geprägt. Auch nach seiner aktiven Vorstandszeit hat sich Otto mit seiner Frau Heidi rege an den Vereinsaktivitäten beteiligt. Wir sprechen den Hinterbliebenen unser tief empfundenes Beileid aus und werden unseren lieben Kameraden Otto Schüpbach stets in guter Erinnerung behalten. Sein Wirken für den Feuerwehrverein und die vielen gemeinsamen Stunden werden unvergessen bleiben.

**Nicht vergessen:** Montag, 3. Mai: Stamm im Restaurant Erika bei Erika und Arthur Schär. **Übrigens:** Surfen Sie doch mal bei uns vorbei: [www.feuerwehrverein-belp.ch](http://www.feuerwehrverein-belp.ch)

## Frauenverein

**Träume werden wahr...** bu. Die 105. Hauptversammlung fand am 31. März im Aaresaal des Dorfzentrums statt. Die zahlreichen Mitglieder stimmten allen Vorschlägen des Vorstandes zu und hies-

sen unser neues Vorstandsmitglied, **Trudy Seelhofer** mit grossem Applaus willkommen. Sie übernimmt das **Ressort Finanzen** von **Christine Studer**. Trudy konnte sich bereits im vergangenen Jahr Einblicke in ihre neue Tätigkeit verschaffen und der gesamte Vorstand freut sich auf eine tolle gemeinsame Zeit. Christine konnte leider bei ihrer Verabschiedung krankheitshalber nicht anwesend sein, wir alle bedauerten dies sehr. Liebe Christine, wir wünschen dir alles Gute, viele schöne Begegnungen und unvergessliche Momente. Wir haben deine Anwesenheit immer sehr genossen...



Im gemütlichen Teil wurden die 131 Mitglieder und Gäste mit einer Modeshow überrascht. **Gerda Künzi und Lilian Schild** haben sich zum **50-Jahre-Jubiläum der Brockenstube** eine tolle Überraschung ausgedacht und die Vorstands- und Brocki-Frauen mit Kleidern aus dem aktuellen Sortiment der Brockenstube eingekleidet. **Jörg Stoller**, der bekannte Radiomoderator, erinnerte sich an die Anfangszeiten der Brockenstube und begleitete mit unterhaltsamen Bemerkungen durch die Modeshow. Beim letzten Durchgang mit den Hochzeitskleidern erfüllten sich sogar geheime Wünsche der Models...

**Voranzeige:** 29. April, Jahresversammlung Kantone Bern + Freiburg im Aaresaal, Dorfzentrum. 7. Mai, Brockstand am Jahrmarkt. 8. Mai, Spezialaltersnachmittag mit Jodlerchörl TV Belp, im Aaresaal, Dorfzentrum.

## Jungschi

**Ein Nachmittag von der Gruppe Schwert.** rz. Voll beladen mit Schaufeln, Sägen und Beilen, marschierten wir los in den Wald. Unser Gruppenplatz hat ein kleines Bächlein von einer selbst ausgegrabenen Quelle. Die werden wir dann von Schlamm befreien. Als wir am Gruppenplatz ankamen, ging es sofort los! Wir hatten einem umgestürzten Baum den Krieg erklärt. Wir banden ein Seil um den Baum und zogen ihn mit aller Kraft zum Gruppenplatz. Nächstes mal werden wir aus dem Baum neue Bänke für die Feuerstelle machen. Die alten sind schon morsch. Als das Feuer schön brannte, kochten wir feine Ravioli. Es gab dazu eine spannende Geschichte. Es ging um den Krieg zwischen Gideon und den Midanitern. Gideon gewann mit 300 Männern mit der Hilfe von Gott. (Richter 7:1-25) Danach gab es die heiss begehrten Ravioli. Es ging sehr schnell und der Topf war wieder leer. Es waren alle rot rund um den Mund. Und so ging der Nachmittag zu Ende. Wir packten unsere Sachen und gingen wieder auf den Dorfplatz zurück.

**Sponsoren- und Spieltag:** Am 8. Mai auf dem Dorfschulhausplatz, von 10 bis 17 Uhr.

## Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belper»:

**Donnerstag, 29. April** (Fritz Sahli), und **Donnerstag, 27. Mai** (Eliane Schär), jeweils um 19 Uhr. – Die Redaktionsdaten sind auch unter [www.belp.ch/der\\_belper](http://www.belp.ch/der_belper) abrufbar.



**Kings Klub.** Treffpunkt ist jeweils um 19.30 bis 22 Uhr auf dem Dorfplatz. Nächste Termine sind der 30. April und der 14. Mai. Weitere Informationen bei Familie Weber: 031 819 64 63 oder auf [www.jungsch-belp.ch](http://www.jungsch-belp.ch)

## Pfadi Wärrenfels

**Jubiläum.** bm. In diesem Jahr dürfen wir den 30. Geburtstag feiern. Am 12. Juni wird auf dem Dorfschulhausplatz ein Geburtstagsfest steigen. Ab 11 Uhr finden Aktivitäten für Jung und Alt statt. Mit speziellen Velos einen Parcours bestreiten, Schminken nach Lust und Laune, Balancieren und vieles mehr. Für das leibliche Wohl wird ebenfalls gesorgt sein. Dieser Tag soll auch Gelegenheit geben, mit ehemaligen und aktiven Pfadifreunden in den Erinnerungen zu schwelgen. Am Abend gibts Disco in der Dorfschulhausturnhalle. Auch eine Roverbar darf sicher nicht fehlen. Als Festaktivität kann man den ganzen Tag Windredli basteln mit dem Ziel, eine lange Girlande, vielleicht bis ins Pfadiheim, zu erstellen. Bereits am Jahrmarkt werden wir mit einem Stand auf das Fest aufmerksam machen und den Start für die Girlande einläuten. Kommt und besucht uns.

**Abteilungsratssitzung.** An der diesjährigen Abteilungsratssitzung mussten wir unseren langjährigen Heimverwalter Hanspeter Truttman verabschieden. Nach langer Suche durften wir Herr und Frau Beutler als Nachfolger wählen. Als aktive Pfadieltern kennen Sie die Bedürfnisse der Pfader und werden unser Heim sicher bestens betreuen und verwalten.

**Neulingsanreten.** Auch in diesem Jahr führen wir wieder eine Werbewoche durch. Das Neulingsanreten findet dann am 8. Mai auf dem Dorfschulhausplatz statt. Kinder ab Kindergarten können einen Schnuppernachmittag erleben und etwas Pfadiluft schnuppern.

## Samariterverein



**Henry-Dunant-Medaille.** md. Wer 25 Jahre aktiv in einem Samariterverein mitgearbeitet hat, bekommt die Henry-Dunant-Medaille verliehen. Vorstandsarbeit zählt anderthalbfach. Aus unserem Verein durften dieses Jahr drei Mitglieder diese Auszeichnung in Empfang nehmen. Dies sind Rosalie Zbinden, Christian Mani und Emanuel Sturny. Die Feier zur Verleihung der Medaille fand im Rahmen der Delegiertenver-

sammlung des Regionalverbandes Bern-Mittelland in der Kirche Bümpliz statt. In feierlichem Rahmen durften die Medaillengewinner ihre Auszeichnung in Empfang nehmen. Bei einem guten Nachtessen und gemütlichem Beisammensein wurde dieses Ereignis anschliessend gebührend gefeiert. Herzliche Gratulation den Medaillen-Empfängern.

## Spielgruppe Gwundernase

**Suchen Sie einen Spielgruppenplatz?** dh. Sie haben den Tag der offenen Tür verpasst und suchen einen Platz in der Spielgruppe für Ihr Kind. Kein Problem! Rufen Sie uns an: Karin Maurer gibt Ihnen gerne Auskunft über die Spielgruppe oder vereinbart mit Ihnen einen unverbindlichen Schnuppermorgen. So können Sie und Ihr Kind sich persönlich einen Eindruck von der Spielgruppe Gwundernase machen. Sie erreichen uns während den Spielgruppenzeiten unter 079 518 41 72 oder unter 031 819 39 70. Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website unter [www.spielgruppe-belp.ch](http://www.spielgruppe-belp.ch)



## Buchantiquariat C. Hostettler

**Seit 25 Jahren Secondhandbookshop.** ch. Begonnen hat das Antiquariat im Mai 1985 an der Steinbachstrasse 5 im alten Riegstöckli neben der Gärtnerei Friedli. Aus kleinsten Anfängen: Am Eröffnungstag standen zirka drei Laufmeter Bücher im Laden. Nach drei Jahren zog es uns an den heutigen Standort an der Rubigenstrasse 28 (vis-à-vis Post) um. Aus den drei Laufmetern sind inzwischen zirka 20 000 Bücher geworden (im Laden und in mehreren Lagern) Bücher aus allen Gebieten, von uralt bis ganz neu, alle in gutem bis sehr gutem Zustand und zu fairen Secondhandpreisen. Neben dem Interesse für Bücher sind mir die vielfältigen Kontakte mit interessierten und interessanten Kundinnen und Kunden wichtig.



**Öffnungszeiten und Angebot.** Wer zum Stöbern kommt (jeweils samstags, von 10 bis 16 Uhr, oder nach Vereinbarung, 031 819 63 77),



Atelier Regenbogen

Eggenweg 2  
CH-3123 Belp  
Telefon 031 819 35 65  
Fax 031 819 13 06

**Öffnungszeiten:**

Di - Fr 8.30 - 12.00 Uhr  
13.30 - 18.30 Uhr  
Sa 8.30 - 16.00 Uhr  
Montag geschlossen

E-Mail: regenbogen-belp@bluewin.ch

Bastel- und Geschenkartikel

Edg. dipl.

*Coiffure*  
**Oswald**  
Créations

*Schnell und günstig  
auch ohne Voranmeldung*  
**Tel. 031 819 68 68**

Steinbachstrasse 23 • 3123 Belp

frisch-nah-günstig

**Dorfladen im Säget**

Täglich geöffnet 07:00 – 20:00 Uhr  
Sonntag 08:00 – 12:00 Uhr

Sägetstrasse 20, 3123 Belp - 031 812 90 98

*Da geh' ich hin!*

IHR MODEHAUS  
**moser**

Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp, Tel. 031 819 03 07



Netzwerke  
Hardware  
Software  
Support  
Schulung  
Service

**ELECTRONICS AG - IHR PARTNER RUND UM DIE EDV SEIT 1983**

Computer & Netzwerk-Center: Dorfstrasse 2, beim Schützenkreisel, 3123 Belp 031 818 10 20

toll  
toller

**METALLBAU STOLLER**

Metallbau Stoller Belp AG • Viehweidstr. 51 – 53  
3123 Belp • Telefon 031 819 07 27

- Fenster und Türen
- Stahlbau
- Wintergarten
- Torbau
- Reparaturen
- Treppenbau

**DragonCycle**



Marcel Schlapbach  
Dorfstrasse 22 3123 Belp  
Tel. (+41) 031 819 47 36  
Fax (+41) 031 819 47 56  
www.dragon-cycle.ch



**Garage Affolter**  
Bernstrasse 21  
3125 Toffen  
Offizieller Fiat-Agent affolter.garage@bluewin.ch

**Tankstelle**  
Tel. 031 819 05 86  
Fax 031 819 34 25



**Dream Nails**

**Coiffeur Eissel**  
Damen und Herren



Anita Grossen  
Blüemliweg 30  
3123 Belp  
031 819 37 58  
www.coiffeureissel.ch

Termin nach Vereinbarung

Rieger Werbung

Gabriela Trachsel,  
die Malermeisterin  
**bringt Farbe in Ihr Leben!**  
Mobile 079 303 18 43

**MALEREI  
TRACHSEL**  
Belp · gtrachsel@gmx.ch

**Bachmann**  
SCHREINEREI

Für die besten Lösungen

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp, Tel. 031 819 02 75



lassen Sie sich verwöhnen mit..

**MARIA  
GALLAND**  
PARIS

und unserem Kosmetikerinnen  
Team.....  
Monika Kriegesmann  
Verena Böhlen  
Veronika Kramer

Kommen Sie vorbei. Sie erhalten  
Unterlagen über unser Verwöhn-  
programm!

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr Kosmetik & Wellness - Team

**Die Kosmetik & Wellness Oase**

Dorfstrasse 37 vis-à-vis Kirche  
3123 Belp Telefon 031 819 31 68



**Büroservice Trösch**  
Sekretariat • Buchhaltung • Telefondienst

Wenn's  
eng wird...

Mittelstrasse 1  
3123 Belp  
Telefon 031 819 92 92  
info@admins-service.ch

... wir lassen  
Sie nicht  
hängen!



**UhrAtelier**  
Uhren • Bijoux

Reparatur Restauration antiker & mechanischer  
Uhren aller Art

- Fachmännische Dienstleistungen  
& Service für und rund um die Uhr
- Silber- & Goldschmuck
- Uhren von: Revue Thommen, epos,  
Movado, Mondaine,  
Le Temps, Boccia

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Thomas Zesiger • Bahnhofstrasse 8 • 3123 Belp  
Telefon 031 371 44 80 • Handy 076 496 44 80  
th.zesiger@uhratelier.ch • www.uhratelier.ch



**Gesundheitspraxis  
Jenny Joder-Schafroth**  
Fussreflexzonentherapeutin

Schule Hanne Marquardt, Bahnhofstr.3  
dipl. Pflegefachfrau und 2. Stock  
Gesundheitsschwester 3123 Belp

**Tel. 031 819 50 15 oder 079 704 21 05**



Rolladen  
Lamellenstoren  
Jalousien  
Sonnenstoren  
**Neumontagen  
Reparaturen**

**Jörg Wigger**  
Viehweidstrasse 73  
3123 Belp  
Telefon 031 819 32 85  
Natel 079 602 37 20

findet Bücher aus folgenden Gebieten: Theologie, Philosophie, Psychologie, Musik, Theater, Kunst, Kinder- und Jugendbücher, Alpinismus, Länder/Völker/Reisen, Volks- und Völkerkunde, Literatur (von Weltliteratur bis Berndeutsch), Geschichte (von Welt- bis Lokalgeschichte) Militaria, Medizin(-geschichte) und Alternativmedizin, Kochbücher, Esoterik, Sport, Schach, Eisenbahn/Schiff/Flugzeug/Auto, alte, illustrierte und signierte Bücher und viele, viele Taschenbücher (z.B. Diogenes, Manesse, Insel-Bücherei). Ich freue mich auf Ihren Besuch.

## Modehaus Moser

**Frühlingsmodeapéro bei Moser und Jeans Ranch.** am. Die Winter sind kälter und länger, umso mehr freut man sich auf die wärmere Jahreszeit. So auch am letzten März-Wochenende. Die Lust auf neue Farben und leichtere Stoffe war trotz fehlender Frühjahrsstemperatur ungebrochen. Flieder, marine, kräftiges rot und weiss sind harmonische Kontraste zu den Non Colours, d.h. beige, écru, grau. Auch schwarz und marine lassen sich damit ebenso auffrischen. Total angesagt sind Kleider, schlank aber bequem geschnitten, vor allem in Leinen. Die hauseigenen Mannequins zeigten spannende Stil- und Farbkombinationen. Die Mode ist anspruchsvoller geworden, es braucht mehr Gefühl für den richtigen Mix von Farben, Styles, Formen und Qualitäten.

**«Stil kann man nicht kaufen, aber empfehlen».** Und das tun wir. Ehrlich! **Für die Herren** gilt die gleiche Devise, etwas schlanker aber trotzdem bequem. Dafür sorgen allein schon die «barmherzigen» Hosen – dehnfähig bis 5 cm in der Taille. Frische Farben, die den Frühling widerspiegeln, gefallen auch den Herren. Neue Vestons – ein Mix aus Sakko und Freizeitjacke – vermitteln den Zeitgeschmack von zwangloser Bekleidung in der man sich wohlfühlt. Als Accessoires für beide Geschlechter und jedes Alter sind Schals unabdingbar, auch als Ersatz einer Krawatte. Wie heisst es? **«Ein Mann wird müde, wenn er sich langweilig anzieht».**

## Baby- und Kinderschwimmen



**Kids im Wasser: Bewegung und Spass.** mgt./es. Wasser ist ein Element, in dem sich alle Kinder wohl fühlen. Baby- und Kleinkinderschwimmkurse sind deshalb bestens geeignet, die Freude am Wasser von Grund auf zu wecken und dabei zugleich frühzeitig positiv auf die ganzheitliche Entwicklung von Kindern einzuwirken. **«H<sub>2</sub>O Wasser erleben»** ist der europaweit grösste Anbieter von Baby- und Kleinkinderschwimmkursen. Das eduQua-zertifizierte Unternehmen bietet zahlreiche Kurse für Kinder bis zu vier Jahren an. Die Kursinhalte sind so aufgebaut, dass die Kids ihrem Alter entsprechend gefördert werden. Kursorte sind ausschliesslich ausgewählte Therapiebäder in Spitälern oder anderen gesundheitsnahen Einrichtungen. **Ab Mai** starten an über 30 Standorten in der Deutschschweiz neue Kurse. Alle Angaben über Kursdaten, -orte und -zeiten gibts auf [www.wassererleben.ch](http://www.wassererleben.ch) oder über die Telefonnummer 0848 577 977 (8 Rp./Minute).

**Mögliche Kurszeiten:** An den untenstehenden Tagen und Zeiten haben wir im **Bezirksspital Belp** das Wasser gemietet. Wann welcher Kurs stattfindet, können wir Ihnen aber erst sehr kurzfristig mitteilen. Bitte geben Sie uns bei Ihrer Anmeldung die Ihnen möglichen Tage und Zeiten an. Falls an gewünschtem Tag oder zur gewünschten Zeit kein dem Niveau entsprechender Kurs stattfindet, werden wir uns mit Ihnen in Verbindung setzen und Ihnen Alternativen anbieten. Montag, zwischen 15 und 19.45 Uhr; Mittwoch, zwischen 17 und 20.15 Uhr; Donnerstag, zwischen 17 und 20 Uhr.

## Raiffeisenbank Gürbe

**Generalversammlung.** Am 19. März konnte Benjamin Marti, VR-Präsident, gegen 800 Mitglieder und Gäste in Blumenstein begrüssen. Mit der anfangs kurz in französischer Sprache vorgebrachten Begrüssung machte Benjamin Marti auf humorvolle Weise die Anwesenden auf das Mitgliederangebot «Waadt und Genf zum halben Preis» aufmerksam. «Wer für das Heute und das Morgen Verantwortung übernehmen will, soll sich an die Umstände und Ziele des Anfangs erinnern.», mahnte Benjamin Marti und erinnerte an den Gründer der genossenschaftlich organisierten Banken, Friedrich Wilhelm Raiffeisen. Die RB Gürbe konnte von einem Jahr der Rekorde berichten. Die Bilanzsumme erhöhte sich um 11 Prozent auf 476,7 Millionen Franken. Die Hypothekarforderungen stiegen um 13 Prozent auf 431 Millionen Franken. Die unverändert hohen Wachstumswahlen im Geschäftsjahr 2009 verdankt die RB Gürbe vorwiegend der regen Bautätigkeit im Gürbetal und im Thuner Westamt. «Diese Steigerung liegt deutlich über dem Branchendurchschnitt», liess Bankleiter Paul Luder wissen. «Diese Zahlen sind Beweismaterial genug, dass die RB Gürbe voll im Trend liegt.» So konnte Paul Luder auch über die erfreuliche Zunahme der Genossenschaftsmitglieder auf total 7910 berichten. Die RB Gürbe kennt jedoch auch Grenzen: «Wachstum ja, aber nicht um jeden Preis. Das heisst kein Wachstum auf Kosten der Sicherheit.», sagten die Bankverantwortlichen weiter. Der ausgewiesene Jahresgewinn fiel gegenüber dem Vorjahr mit 1 094 920 Franken um 5,7 Prozent besser aus. Um noch einmal auf die Mitgliederaktion «Waadt/Genf» aufmerksam zu machen, wurde im Anschluss an die Versammlung ein Papet Vaudois mit passendem Waadtländerwein und zum Dessert Gâteau à la crème serviert. Im letzten Jahr feierte die RB Gürbe ihr 25-Jahre-Jubiläum. Aus diesem Anlass profitierten über 2300 Genossenschafter von einer einmaligen Zirkusvorstellung des Zirkus Knie. Auch im Jahr 2010 will die Bank die Kundenbindung mit kleineren Events untermauern.

## Eröffnungsflug nach Barcelona

**Gelungener Start.** es. Nach nur rund neun Monaten Verhandlungen startete am 30. März der erste Linienflug nach Barcelona. Es ist der erste Linienflug zwischen Bern-Belp und Spanien. An Bord der 72-plätzig Dash 8 Q400 sassien Aktionäre der Berne Wings AG, Vertreter der Gemeinde Belp und der Presse sowie Mitarbeiter von Reisebüros. Trotz einiger Turbulenzen konnte nach einer Flugzeit von zirka 1 Std. und 40 Minuten sicher in Barcelona gelandet werden. Am Flughafen von Barcelona hingen zahlreiche Plakate, mit verschiedenen typischen Schweizertouristen, die für den Flug von Barcelona nach Bern-Belp warben. An der anschliessenden Pressekonferenz priesen die drei Partner dieser neuen Fluglinie, Sky Work Airlines, Aaretal Reisen und das PR-Büro Sergat España die Vorzüge dieser Verbindung. **Fina Estalella** zeigte wie das PR-Büro **Sergat España**, via Plakate, Inserate und Radiospots, besungen von Polo Hofers «Hopp Schwiiz», in Katalonien grosszügig für die Destination wirbt. Ziel der Kampagne ist, den spanischen Touristen mit der schweizerischen Hauptstadt, seiner Umgebung und natürlich dem Berner Oberland zu verbinden. **Nicholas Gribi, CEO der Sky Work Airlines, sowie Beat Iseli, Direktor von Aaretal Reisen**, wiesen darauf hin, dass ein Flug nach Barcelona Interessantes zu bieten hat. Sei es, um die Stadt mit ihren vielen Sehenswürdigkeiten, Museen und Ausstellungen zu besuchen, einem Spiel vom «FC Barca» live beizuwohnen oder an eine Messe auf dem Flughafen nahen Messegelände zu gehen. In Barcelona kann man auch herrlich «lädeler». Interessant ist diese Flugverbindung auch für diejenigen, die an der Costa Brava oder Costa Dorada Badeferien machen möchten. Aaretal Reisen hat nebst dem Städteflug neue Ferienanlagen ins Sommerprogramm aufgenommen. Geflogen wird am Dienstag, Donnerstag und Sonntag.



Unser Bild (es): oben links ein Haus, entworfen vom Architekten Antoni Gaudí, unten links den Hafen von Barcelona und rechts die Sühne-Kathedrale Sagrada Família, die ebenfalls von Gaudí erbaut wurde, die aber bis heute noch nicht fertig gestellt ist. Seit Baubeginn 1883 werden die Bauarbeiten ausschliesslich von Sühnegeldern (anonyme Spenden von «Sündern») und den Einnahmen von Eintrittsgeldern finanziert. In 20 bis 40 Jahren soll die Kathedrale – natürlich nach Plänen von Gaudí – fertig gebaut sein und 18 Türme ihr eigen nennen.

## Wittwer Sports und Switcher-corner neu wieder im «Gässli»

**...und Wittwer Bodywear beim Coop.** fs. Auf Ende März verliess Susanna Feller-Wittwer von Wittwer Mode und Sports nach knapp fünf Jahren das Kreiselzentrum. Die Wiedereröffnung am neuen und zugleich alten Ort im elterlichen Laden an der **Mittelstrasse 8** (im «Gässli») erfolgte am Dienstag nach Ostern. Die ersten Tage wurden von verschiedenen Aktionen begleitet. Am Samstag, 10. April, war z.B. Elektro-Bike-Tag. Bei Wittwer Sports und Switchercorner gibt es neu aber auch «normale» Velos zu kaufen und zum Sommersortiment gehören Sport-, Wander- und Bademode aller bekannten Marken und in grosser Auswahl. Dank einer Stickmaschine können sich Firmen, Vereine und auch Einzelkunden bei Wittwer Sports ihre Textilien aktuell «beschreiben» lassen.



Im Winter wird dann an der Mittelstrasse 8 (Bild) auf den Wintersport umgestellt. Zum Angebot gehören dabei wie bisher Skibekleidung, Skis und Boards sowie Skischuhe und anderes Zubehör. Und ein wichtiger Teil des Wintergeschäfts wird auch hier wieder die begehrte Vermietung ganzer Ausrüstungen für Gross und Klein sein.

**Am Mittwoch, 7. April,** fand die Eröffnung von Wittwer Bodywear im **Haus neben dem Coop an der Dorfstrasse 8 A** statt. Hier finden die Kunden Tag- und Nachtwäsche der beliebten Marken Calida, Triumph, Sloggi und ISA. – «Schöne Wäsche für gute Zeiten, gute Zeiten für schöne Wäsche», umriss Susanna Feller ihr Angebot im Laden, der direkt an den Coop-Platz angrenzt.

## Circus GO – «Two In One»



### Erlebnisgastronomie und Artistikprogramm.

mgt. Erlebnisgastronomie im traditionellen Schweizer Circus GO (Gasser-Olympia) bedeutet ein internationales Artistikprogramm der Spitzenklasse, witzige Clownerien, Erstaunliches auf Ein-, Zwei- und Dreirädern, rasante Tempo-Jonglagen, einmalige Glasbalance, elegante Athletik am Ringtrapez und an den Vertikaltüchern, heisse

Verführung von Zhanna am Trapez, Hula Hoop mit Ringen und gekonntem Hüftschwung. Eine tollkühne Katzenshow, gewitzte Hunde, Paco der schlaue Esel. Staunen und sich während jeder Vorstellung von der Küchenbrigade kulinarisch verwöhnen lassen – das ultimative Zirkuserlebnis. Genussvolle Momente im Circus GO!

**Unsere Auftrittsdaten in Belp auf dem alten Fussballplatz, Depot Eichhof:** Freitag, 28. Mai, um 20 Uhr; am Samstag, 29. Mai, um 14.30 und 20 Uhr und am Sonntag, 30. Mai, um 14.30 Uhr.

**Zirkuskasse an Vorstellungstagen durchgehend von 10 bis 21 Uhr geöffnet.** Vorverkauf Circus Ticket Hotline 0900 000 665 (Fr. 1.19/Min) oder [www.circus-go.ch](http://www.circus-go.ch). Vorverkauf Starticket [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)

Und ausserdem ...

## Pferdezuchtgenossenschaft

**Tagung auf der Bütschelegg.** fs. Während der diesjährigen Deck-saison gibt es auf der Station der Pferdezuchtgenossenschaft Amt Seftigen PZG auf der Bütschelegg nur zwei Hengste. Dies gab Präsident Albrecht Dreier, Kühlewil, an der Hauptversammlung bekannt, wo auch die Belper Pferdezüchter vertreten waren. Der Präsident schaute mit Genugtuung auf den arbeitsintensiven, aber erfolgreichen gemeinsamen Auftritt im August am Marché Concours von Saignelègier zurück. Noch nie habe eine eingeladene Genossenschaft einen so grossen Auftritt gehabt, gab er die erhaltenen Komplimente an die Mitglieder weiter.

**Neues Ehrenmitglied.** Ernst Salzmann, Gurtendorf, trat nach 16 Jahren aus dem Vorstand zurück und wurde unter grossem Applaus zum Ehrenmitglied der PZG Amt Seftigen ernannt. Als sein Nachfolger wurde **Jakob Berger** aus Rümligen gewählt. – Eine erneute Vermögensverminderung bedingt auch bei der PZG ein Überdenken der Ausgabenpolitik. Es gibt weniger Einnahmen und die Kantons-gelder pro vorgeführtes Fohlen wurden um über 20 Franken gekürzt. Auch mit der drohenden Schliessung des Nationalgestüts in Avenches können sich die Pferdezüchter nicht anfreunden: Mit der Unterzeichnung der laufenden Petition setzen sie sich in grosser Zahl für den Erhalt der Institution ein.

**Hengstpräsentation.** Mitte März fand auf der Bütschelegg die tradi-



tionelle Hengstpräsentation der Stationshengste und Hengste privater Züchter statt. Die zwei «Bütschelegg-Hengste» heissen Harquis (1999) und Valderama (2006) und gehören dem Haras National. Ein weiterer Hengst des Nationalen Gestüts, Lariboy (03), der PZG Schwarzenburg steht bei Ernst und Ueli Gfeller in Rüscheegg. Vorge stellt wurden weiter Habanero (05) aus dem Stall von Erika und Reto Nussbaum, Rüeggisberg, Hergé (96) von Vreni und Ueli Gfeller, Rüscheegg, sowie Quendal (04) von Andreas und Hansruedi Maurer, Oberbalm. Der von schönem, aber kaltem Wetter begleitete Anlass brachte viele Pferdeinteressierte auf den höchsten Längenberger Hügel. – Wie Geschäftsführer **Fritz Trachsel** bereits an der HV bekannt gab, deckten die letztjährigen drei Bütschelegg-Hengste 58 Stuten. Und 41 Prozent der 53 aufgeführten Fohlen erreichten an der letztjährigen Schau gute 21 und mehr Punkte. – Der nächste Anlass der PZG ist der **Feldtest in der Ey in Riggisberg**. Er findet am Samstag, 15. Mai, statt.

## Frühlingskonzert

**Uraufführung des «Alpenblick-Jutz».** fs. Wer volkstümliches Brauchtum liebt, gerne schöne Lieder und lüpfige Musik hört, der ist am kommenden Samstag, 17. April, und eine Woche später, am Samstag, 24. April, im Dorfzentrum an der richtigen Adresse. Unter der Leitung von Dirigent, Komponist, Musikant und Jodler **Franz Stadelmann** findet am Frühlingskonzert des Chörlis der Kantonspolizei die Uraufführung von Stadelmanns neuester Komposition «Alpenblick-Jutz» statt. Unter dem Motto «Lueget, loset, gniesset» sorgen neben dem Chörli aber auch die Sunday Singers aus Köniz, das Jodlerquartett «Aberot» aus Frutigen und die Kapelle «Einzian» aus Gümligen für gute Unterhaltung. Durchs Programm führt an beiden Abenden Präsident **Michael Jordi** alias «Breitenmoser». Damit ist sichergestellt, dass es auch wieder etwas zum Lachen gibt.



**Am Samstag, 24. April,** ist dann neben dem Kapo-Chörli das Schwyzerörgeltrio Werner Gasser, das Jodler-Duett Trudy Rüfenacht/Alfred Nydegger und das Fantasie-Chörli Luzern in Belp zu Gast. – Als sogenanntes «Videolied» wird an beiden Abenden Franz Stadelmanns «Löwenzahn» gesungen. Darum: «Lueget, loset, gniesset»!  
**Reservationen.** Plätze für den Auftritt am 24. April können noch bis am Mittwoch, 21. April, bei Andreas Stauffenegger, 079 424 24 68 oder 033 345 10 35 reserviert werden. – Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.jodler.ch/kapobern](http://www.jodler.ch/kapobern)

## IKARUS-Jugendtag

**Möglicher Start für eine Fliegerlaufbahn.** re. Am diesjährigen IKARUS-Jugendtag vom 5. Juni für Jugendliche zwischen 16 und 20 Jahren offeriert der Berner Aero-Klub Aviatik interessierten Bur schen und Mädchen auf dem Segelfluggelände des Bundesstadt-

Airports Bern-Belp erste fliegerische Erlebnisse. Auch kann die Flugsicherungsarbeit im 22 m hohen Airport-Tower direkt mitverfolgt werden. Die Anmeldefrist läuft. – Wer weiss, vielleicht ist dieser Tage der Start zu einer fliegerischen Laufbahn? Mit dem Fluglehrer am Steuer eines Segelflugzeugs, im Motorflugzeug- oder Helikopter-Cockpit am Doppelsteuer, im Korb eines Heissluftballons, an der Fernsteuerung eines Modellflugzeugs – das aviatische Erlebnis am IKARUS-Jugendtag des BAeC wird einmalig sein.

**Zuschauen auf dem Tower.** Zudem haben alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Möglichkeit, im 22 m hohen Tower den Flugsicherungs spezialisten der Skyguide bei ihrer anspruchsvollen Arbeit, dem Management des Luftverkehrs, über die Schulter zu schauen. Informations unterlagen über die vielfältigen Berufsmöglichkeiten am Boden wie in der Luft sind am IKARUS-Jugendtag vom 5. Juni ebenfalls vorhanden.

**Anmelden** können sich Jugendliche beiderlei Geschlechts mit Jahrgang 1990 bis 1994 und Wohnsitz im Kanton Bern (kleiner Unkostenbeitrag). Anmeldungen unter [herbert.wiehl@bluewin.ch](mailto:herbert.wiehl@bluewin.ch) oder Postadresse: Herbert Wiehl, Weiermatt 9, 3325 Hettiswil. Anmeldeschluss: 28. Mai – Generelle Auskünfte gibts auch bei Pressechef Rolf Ellwanger, 079 652 65 76, [rolf.ellwanger@bluewin.ch](mailto:rolf.ellwanger@bluewin.ch)

**Der BAeC,** gegründet am 17. März 1929, ist ein Dachverein der regionalen General Aviation (Allgemeine Luftfahrt) mit 520 Mitgliedern. Er vertritt diverse Flugsparten, engagiert sich für den Pilotennachwuchs für die Verkehrs-, Militär- und Rettungsfliergerei, Sport- bzw. Leichtaviatik und ist Anlaufstelle für alle entsprechenden Fragen ([www.berneraeroclub.ch](http://www.berneraeroclub.ch)).

## Sternwarte Uecht

**«Astronomietag 2010» am 24. April.** mgt. Die Sternwarte Uecht bietet jeden Mittwoch ihre beliebten und gut besuchten öffentlich zugänglichen Führungen an. Das Thema des Abends richtet sich ganz nach der astronomischen Aktualität und dem herrschenden Wetter! Nach der Umstellung auf die Sommerzeit am 28. März verschiebt sich die Öffnungszeit der Sternwarte ab April infolge des nun späten Beginns der Nacht auf 21 Uhr MESZ. Der besondere Anlass der Schweizer Astronomen in diesem Frühling ist am Samstag, dem 24. April, der «Astronomietag 2010». Die Sternwarte Uecht ist an diesem Tag von 13 bis 18 Uhr MESZ geöffnet. In Zusammenarbeit mit den Sonnenbeobachtern der «Rudolf Wolf Gesellschaft» bietet das 15-köpfige Team der Sternwarte Uecht Sonnenbeobachtungen mit speziellen und gegen das nicht ungefährliche Sonnenlicht gut gesicherten Instrumenten an. Daneben gibt es vieles Wissenswertes über unsere Sonne zu erfahren, die auf bestem Weg zu ihrem nächsten Aktivitätsmaximum ist.

Am Abend des Astronomietages 2010 beteiligt sich das Team der Sternwarte Uecht an den astronomischen Aktivitäten um die Sternwarte Muesmatt im Länggassquartier in der Stadt Bern. Aus diesem Grund bleibt die Sternwarte Uecht am Abend des 24.4. geschlossen.



Unser Bild: Die rechte Nebensonne zur Sonne. Dies ist eine Halo-Erscheinung infolge von Lichtbrechungen an Eiskristallen in der Atmosphäre. Aufnahme: Martin Mutti, Sternwarte Uecht. Die Sternwarte Uecht bietet seit über 15 Jahren geführte Begegnun-

gen mit dem nächtlichen Himmel an. Ein Team von mehr als einem Dutzend erfahrenen Amateur- und Profiastronomen zeigt die schönsten Objekte, informiert und beantwortet offene Fragen. Neben den öffentlichen Mittwochsführungen steht die Sternwarte für individuelle Gruppenführungen zur Verfügung. Auskunft über 031 819 12 57 oder <http://sternwarteuecht.astronomie.ch>. Öffentliche Führungen finden im April jeden Mittwoch, ab 21 Uhr, statt. Bei gutem Wetter bietet das Team geführte Beobachtungen mit dem 32-cm-Newtonteleskop gemäss astronomischer Aktualität an. Der Eintritt ist frei. Kinder sind herzlich willkommen! Warme Kleidung notwendig.

Jeden Samstagvormittag:

## Markt auf dem Dorfplatz



Nun hat der Frühling endgültig Einzug gehalten und die Zeit ist gekommen, um bei den Restaurants und Gasthöfen im Dorf die Gartenwirtschaften zu eröffnen. – Auch im «Kreuz» steht alles für den Empfang der Gäste bereit, sei es für ein kühles Getränk oder einen kulinarischen Hochgenuss (Bild: Roland Schmiid, Fotoklub)



### A. & H. Heule

Kefigässli 6, 3123 Belp

Tel: 079 653 20 54

Fax: 031 819 61 69

Vermietung und Reparaturen  
von Kühl- und Tiefkühlgeräten

## L'ARCATA Ristorante Pizzeria



**HAUSLIEFERUNG  
& TAKE AWAY  
PARTY SERVICE**

Seftigenstr. 271  
3084 Wabern  
Tel. 031 961 66 64  
[www.larcatapizza.ch](http://www.larcatapizza.ch)

[seftigenstrasse@larcatapizza.ch](mailto:seftigenstrasse@larcatapizza.ch)

## Liebe L'Arcata Gäste

Wir haben für Sie umgebaut. Nun sind wir mit neuer Frische für Sie da.

**NEU: 30 Sitzplätze und  
eine schöne Sommerterrasse**

Geniessen Sie Ihre Lieblingspizza bei uns und dazu noch ein \*Glas Rotwein, welches wir Ihnen offerieren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Ihr Pizzeria L'Arcata Team

\*(Dieses Angebot ist nur von 1. Mai bis Ende Mai)

### Öffnungszeiten

Mo-Do 11-14 Uhr und 16.30-22 Uhr  
Fr&Sa 11-14 Uhr und 16.30-00 Uhr  
So 17-22 Uhr



«Sie finden bei  
uns massge-  
schneiderte  
Hypothecken»

Bruno Messerli  
031 812 45 41  
Niederlassung Belp



**B E K B | B C B E**



## hans brönnimann

3123 belp  
gartenstrasse 6

031 819 01 45  
Dienstag u. Samstag  
am «Märit z Bärn»

Metzgerei



3123 Belp

Belpbergstrasse 14  
3123 Belp  
Tel. 031 819 01 89  
Fax 031 819 06 09

## DORFMETZG E+L STEFFEN

Mittelstrasse 1  
3123 Belp  
Tel. 031 819 88 29

Persönliche  
Beratung

Fleisch aus  
der Region

Fachgerechte  
Behandlung im  
Umgang mit  
Fleisch

**Qualität aus Leidenschaft von Ihren  
Belper Fleischfachgeschäften**

## MB TEXTILIEN

Käserestrasse 2  
Belp Tel. 031 819 90 48

Mode • Dessous • Wolle • Mercerie  
Burda Schnittmuster • Änderungen

### BERNINA SERVICE

Annahme für Nähmaschinen-Reparaturen aller Marken

### Auto- und Motorradfahrerschule:



**Roller- & Motorradgrundkurse /  
VKU / Nothelfer / Böggälä**

Weitere Infos unter [www.topdrive.ch](http://www.topdrive.ch)  
oder **079 442 00 41** (Claudio Koch)



## Das Wort des Gemeindepräsidenten

**Investitionsprogramm 2010 – 2015.** Liebe Belperinnen und Belper. Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung das Investitionsprogramm, basierend auf der aktuellen Steueranlage von 1.34, für die Jahre 2010 bis 2015 erarbeitet. Von den Kommissionen und Verwaltungsabteilungen wurden Projekte für insgesamt 40 Mio. Franken angemeldet. Es zeigt sich, dass im Bereich Unterhalt der Liegenschaften im Verwaltungsvermögen (Schulhäuser, Verwaltungsgebäude, Giessenbad usw.) ein grosser Nachholbedarf besteht. Zudem werden sämtliche Gemeindestrassen auf ihren Sanierungsbedarf überprüft. Hier werden in den nächsten Jahren weitere Kosten anfallen. Nach eingehender Beratung wurden Projekte für insgesamt 32,5 Mio. Franken eingeleitet. Die Finanzierung dieser hohen Ausgaben ist nur möglich, weil dank der guten Rechnungsabschlüsse der letzten Jahre, die hauptsächlich infolge hoher ausserordentlicher Erträge zustande gekommen sind, ein grosses Eigenkapital gebildet werden konnte.

**Naturpark Gantrisch.** Sämtliche 28 Vertragsgemeinden haben anlässlich der Hauptversammlung des Fördervereins Region Gantrisch den Parkvertrag unterzeichnet. Die Gemeinde Belp wirkt als Pfortengemeinde im Naturpark mit und verfügt über 20 Stimmen. Neu wird die Geschäftsstelle von Schwarzenburg nach Riggisberg verlegt. Als Nächstes arbeitet nun der Förderverein Region Gantrisch den Managementplan aus, so dass das fertige Parkdossier anfangs 2011 beim Bund eingereicht werden kann. Schlussendlich entscheidet der Bund, ob der Regionale Naturpark Gantrisch entstehen kann.



Rudolf Neuenschwander

## Aus dem Gemeinderat

**Gemeindeversammlung vom 17. Juni.** as. Über folgende Geschäfte haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zu befinden:

- Gemeinderechnung für das Jahr 2009: Genehmigung
- Verpflichtungskredit: Kenntnisnahme der Abrechnung «Volksschule Belp: Umsetzung Informatikkonzept»
- Abwasserreglement mit Tarif vom 7. Dezember 1989: Genehmigung der Aufhebung von Art. 2 Abs. 2 und 3 des Abwassertarifs
- Schulsozialarbeit: Beschlussfassung über die definitive Einführung und Bewilligung von 100 Stellenprozenten
- Teilrevision Gemeindeordnung: Genehmigung.

**Kreuzstock.** Mit der Reorganisation des Zivilstandswesens wird das «Trauungszimmer» auf Ende Mai frei. Im «Trauungszimmer» sind schöne, antike und wertvolle Möbel vorhanden. Diese stehen, wie die Liegenschaft selber, im Eigentum der Gemeinde. Die Orts-

museumskommission gelangte mit dem Anliegen an den Gemeinderat, diesen stilvoll ausgestatteten Raum für gemeindeeigene Bedürfnisse zu verwenden. Der Gemeinderat teilt die Auffassung der Ortsmuseumskommission, dass sich das ehemalige «Trauungszimmer» gut für Repräsentationszwecke eignet, und wird dort künftig entsprechende Anlässe durchführen.

## Regierungs- und Grossratswahlen

**Der «Belper» gratuliert.** fs. Der «Belper» gratuliert dem wiedergewählten Regierungsrat, **Christoph Neuhaus**, SVP, zu seiner glanzvollen Wahl. Er erzielte mit 93 007 Stimmen das fünfbeste Resultat der Gewählten (Belper Stimmen: 1012). – Gratuliert wird aber auch dem einzigen gewählten Grossrat aus dem Dorf, **Stefan Oester**, EDU/ bisher, der die Wahl mit 3433 Stimmen schaffte (Belper Stimmen: 872). – Beide danken ihren Wählerinnen und Wählern für die erlebte Unterstützung.



Regierungsrat  
Christoph Neuhaus



Grossrat  
Stefan Oester

### Partei-Resultate unserer Gemeinde

Stimmbeteiligung (nur) 31,57 Prozent!

Liste Nr.	Liste	Parteistimmen	Wähleranteil
1	<b>EVP</b>	1956	4,3 %
2	<b>jevp</b>	562	1,2 %
3	<b>EVPlus</b>	305	0,7 %
4	<b>Grüne</b>	3727	8,2 %
5	<b>SVP West</b>	9829	21,5 %
6	<b>SVP Ost</b>	1278	2,8 %
7	<b>EDU</b>	4151	9,1 %
8	<b>BDP</b>	9511	20,8 %
9	<b>SP</b>	8099	17,7 %
10	<b>CVP</b>	649	1,4 %
11	<b>FDP</b>	3229	7,1 %
12	<b>glp</b>	1984	4,3 %
13	<b>PIRATEN</b>	377	0,8 %
	<b>Total</b>	<b>45657</b>	<b>100,0 %</b>

Zahlen von be.ch ohne Gewähr

## Giessenbad



### Eröffnung: Samstag, 1. Mai Öffnungszeiten

Vorsaison: 1. Mai bis 28. Mai, von 9 bis 20 Uhr  
Saison: 29. Mai bis 29. August, von 9 bis 21 Uhr  
Nachsaison: 30. August bis 19. September, von 9 bis 19 Uhr.

Bei kühler (18 Grad und weniger) oder schlechter Witterung schliesst das Bad bereits um 18 Uhr.

**Vorverkauf von Montag, 26. April, bis Donnerstag, 29. April**, während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung, im Besprechungszimmer 1 im Parterre, Gartenstrasse 2. Ab dem 1. Mai können die Saisonabonnemente im Giessenbad direkt an der Kasse gelöst werden.

### Saisonabonnemente Einheimische

Erwachsene 65 Franken  
Erwachsene in Ausbildung bis 25-jährig 45 Franken

AHV/IV	45 Franken
Kinder/Jugendliche, Jg. 1994 bis 2004	30 Franken
<b>Saisonabonnemente Auswärtige</b>	
Erwachsene	85 Franken
Erwachsene in Ausbildung bis 25-jährig	65 Franken
AHV/IV	65 Franken
Kinder/Jugendliche, Jg. 1994 bis 2004	50 Franken

Auf allen Abonnemenen für Erwachsene gewähren wir einen Vorverkaufsrabatt von 5 Franken. Diese Preise verstehen sich inkl. Mehrwertsteuer. Beim Einlösen eines Geschenkgutscheins wird der Vorverkaufsabatt angerechnet.

Die **bestehenden Abonnemente** werden **ohne Passfoto** verlängert. Für die Verlängerung muss das Abonnement vorgelegt werden. Für **neue Abonnemente** bitte ein aktuelles und gültiges **Passfoto mitbringen**.

Infolge Bauarbeiten im Zusammenhang mit der Erstellung der Sport- und Freizeitanlage Giessenbad stehen nur wenige Parkplätze zur Verfügung. Die **Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln** ist empfehlenswert. Belp gehört dem **Freibäderverbund Bern-Ost** an. Durch Vorweisen der Saison-Abonnemente wird auf Einzeleintritten 50 % Ermässigung gewährt. Angeschlossene Bäder: Biglen, Grosshöchstetten, Konolfingen, Münsingen, Muri, Ostermundigen und Worb.



Bald einmal wurden danach die allgemeinen Abbrucharbeiten auch schon weitergeführt und das recht zahlreich aufmarschierte Publikum zerstreute sich eher gleichgültig. Eigentlich gar nicht so, wie man es erwarten könnte, wenn mit einer Sprengung eine vormals ruhmreiche Fabrikgeschichte endgültig zu Ende geht (Bilder: Fritz Sahli).

## Galactina-Wahrzeichen gesprengt



**Kamin nur noch ein Haufen Schutt.** fs. Am Mittwoch, 24. März, um 14.10 Uhr, ist das letzte Wahrzeichen der ehemals stolzen Kindernahrungsmittelfabrik Galactina – der gegen 30 m hohe Fabrikschornstein – gesprengt worden. Seit mehreren Wochen wird bekanntlich gegenüber dem Bahnhof am Abbruch der Fabrik- und der zahlreichen Nebengebäude gearbeitet, wo eine neue Überbauung entstehen soll. Kurz nach der Ausfahrt des 14.07-Zuges nach Bern ertönte auf dem Abbruch-Areal ein immer schneller werdendes Hornsignal. Dann um 14.10 Uhr gabs einen gedämpften Knall und für einen Augenblick schien nichts zu passieren. Doch plötzlich begann sich der hohe Fabrikamin im Zeitlupentempo Richtung Süden zu neigen (Bild oben). Dann ging alles blitzschnell: Innert Sekunden fiel der Kamin in sich zusammen. Zwar nur ungefähr in der vorgegebenen Richtung, aber doch so, dass in wenigen Augenblicken nur noch ein Haufen Schutt und eine grosse Staubwolke davon übrig war.

## Festbestuhlung

Die Festbestuhlung (50 Tische und dazugehörnde Bänke) wird durch die Zivilschutzstelle Belp, Gartenstrasse 2, 031 818 22 15, verwaltet. Anfragen können telefonisch erfolgen. Bestellungen sind aber unbedingt schriftlich oder per E-Mail, gasser.beat@belp.ch, einzureichen!

## «Fête de la Musique»

Die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission nahm am 22. Juni 2007 erstmals an der ursprünglich von Frankreich stammenden Idee einer öffentlichen Manifestation für die Musik teil. Trotz beachtlichem Erfolg trafen in den Jahren 2008 und 2009 zu wenige Anmeldungen ein, um die Veranstaltung erneut durchzuführen. Um die verschiedenen Laien- und Berufsmusiker, Musikgesellschaften, Orchester, Bands und Tanzformationen rechtzeitig auf die «Fête de la Musique» aufmerksam zu machen, wurde ihnen bereits im Dezember 2009 eine Voranzeige zugestellt. Mit Schreiben vom 4. Februar erhielten sämtliche musizierenden Vereine der Gemeinde Belp einen Anmeldeschein. Zudem wurde die «Fête de la Musique» öffentlich ausgeschrieben. Innert der angesetzten Frist sind nur wenige positive Rückmeldungen eingetroffen.

Die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission hat aus diesem Grund an ihrer Sitzung vom 15. März beschlossen, künftig auf die Teilnahme an der «Fête de la Musique» zu verzichten und ihre Energie in andere Projekte, wie z.B. die Kulturtag, zu investieren. Wir bitten um Verständnis.

**Kultur-, Freizeit- und Sportkommission**

## bfu – Sicherheitstipp



### Autofahrer aufgepasst: Senioren unterwegs als Fussgänger.

Alte Menschen reagieren langsamer. Manche haben auch keine eigene Fahrerfahrung und tun sich deshalb mit Abschätzungen des Fahrzeugverhaltens schwer. Gegenüber älteren Personen ist daher besondere Rücksicht geboten.

- Behalten Sie ältere Menschen während des Fahrens gut im Auge.
- Seien Sie geduldig, auch Sie werden im Alter die Geduld anderer schätzen.

**Fussgängerstreifen.** Die häufigste Unfallursache bei schweren Kollisionen am Fussgängerstreifen ist das Missachten der Anhalterpflicht durch die Fahrzeuglenkenden.

- Achten Sie auf querende Fussgängerinnen und Fussgänger und gewähren Sie ihnen immer den Vortritt.

- Halten Sie immer vollständig an, wenn ältere Menschen oder auch Kinder queren wollen.
- Fahren Sie vorausschauend und beobachten Sie Fussgänger von weitem.
- Halten Sie konsequent auch für Fussgängerinnen und Fussgänger an, die von links queren.

**Unaufmerksamkeit und Ablenkung vermeiden.** Die zweithäufigsten Unfallursachen sind Unaufmerksamkeit und Ablenkung. Telefon und Navigationsgerät sind gefährliche Ablenkungen. Wer fährt, telefoniert nicht, auch nicht mit Freisprechanlagen. Klingeln lassen – anhalten – zurückrufen.

**Heinrich Ryser**, bfu-Sicherheitsdelegierter Gemeinde, 031 819 13 11 oder 079 335 55 55.

## Freizeit- und Sportanlage Giessenbad



Bei der Meldung im letzten «Belper» über den 1. Spatensich zum Bau der Freizeit- und Sportanlage beim Giessenbad ist die Legende zum Bild von Fritz Sahli verloren gegangen: Das Bild zeigt v.l.n.r. **Peter Schmutz** (Walo Bertschinger AG), Gemeindepräsident **Rudolf Neuenschwander** und Vizegemeinderatspräsident **Maurice Zahnd** (Hand in Hand an der gleichen Schaufel), **Charlotte Altermatt** und **Angelo Müller** (Landschaftsarchitektur/Sportstättenplanung Müller Wildholz Partner) sowie Architekt **Beat Weber**, der für die Hochbauten verantwortlich zeichnet. Wie dem Bild zu entnehmen ist, zeigten sich Gemeindepräsident Neuenschwander und Vizegemeinderatspräsident Zahnd hochofren, dass es mit dem Bauvorhaben nun vorwärts geht. – Nicht weniger Freude zeigten aber auch die Mitglieder des Fussballklubs, deren Präsident, **Rico Mühleis**, die Anwesenden zu einem feinen Apéro ins FC-Klubhaus einlud.



**Packen – zügeln – räumen – reinigen.** Steht ein Umzug in eine kleinere Wohnung bevor? Müssen Möbel transportiert, eingelagert oder entsorgt werden? Bedarf es einer Frühlingsputzete oder einer Fensterreinigung? Pro Senectute Region Bern hilft mit ihrem Umzugs- und Reinigungsdienst. Gemeinsam mit einer spezialisierten Firma wird die Züglete und alles, was damit zusammenhängen kann, geplant und durchgeführt. Weitere Auskünfte: Pro Senectute Region Bern, 031 359 03 33, region.bern@be.pro-senectute.ch, www.pro-senectute-regionbern.ch

## Gemeindebibliothek

**Unsere rund 13 000 Medien gehen auch mal «fremd».** Sa. Nicht nur Belperinnen und Belper leihen sich in der Gemeindebibliothek Medien aus. Ein Auszug aus der Statistik zeigt, dass 697 Adressen nicht die Postleitzahl 3123 aufweisen. Zu Hause sind diese Abonnentinnen und Abonnenten in 53 verschiedenen Ortschaften: Belpberg 33, Toffen 254, Kaufdorf 101, Mühlethurnen 89, restliches Gürbetal 79, Bern/Wabern/Kehrsatz 42, Zimmerwald/Längenberg 63, Aaretal 19, Kerzers, Gampelen, Oberdiessbach, Steffisburg, Hünibach..... Zäziwil. Es freut uns, dass diese Leserinnen und Leser den «Auswärtigenaufpreis» auf ihr Abonnement in Kauf nehmen und unsere Bibliothek besuchen.

**Erzählstunden bis zu den Sommerferien.** Dienstag, 27. April, 25. Mai und 22. Juni, jeweils von 14 bis 15 Uhr.



**Mehr Stände – interessante Angebote.** fs. Der Jahrmarkt, der dieses Jahr auf **Freitag, den 7. Mai**, fällt, ist nicht nur ein Ort zum Einkaufen, sondern auch zum Verweilen und Geniessen (Bild fsb). Der Anlass von 9 bis 18 Uhr bietet nämlich gerade auch neuen Belperinnen und Belpern die Möglichkeit, den Markt sowie z. B. auch unsere vielen Detailgeschäfte im Dorf näher kennen zu lernen.

**Grosse Nachfrage.** Wie die Marktverantwortliche der Gemeinde, **Marianne Meier**, anlässlich der von **Peter Straub** geleiteten März-Sitzung der Kommission mitteilte, sind wieder mehr Markthändler an der Teilnahme am Jahrmarkt interessiert, als auch schon. Dieses Jahr gibt es nämlich wieder mehr Stände und die fast 100 Markthändler sowie Kunsthandwerkerinnen und -handwerker sorgen für interessante Angebote. Das Marktareal ist deshalb wieder bis zum «Oliva Nera» und ebenfalls im Gässli (Mittelstrasse) erweitert worden. Trotz dieser Massnahme mussten zahlreiche Markthändler eine Absage entgegennehmen. Dabei war auch massgebend, nicht zu viele Stände der gleichen Branchen anzunehmen.

**Verpflegung.** Entsprechend dem erwarteten Publikumsaufmarsch gibt es ebenfalls wieder mehr Verpflegungsstände. Und auch im «Kreuz» im Dorfzentrum richtet man sich am Jahrmarkt auf mehr Gäste ein!



Auch Zuckerwatte gehört zu einem Jahrmarkt (Bild: fsb).



# ENGEL & VÖLKERS®

Fred Frasnetti  
Immobilienberater  
Versicherungs- und Finanzberater

Mobas Immo Bern AG  
Immobilien

Mettlengässli 2  
CH-3074 Muri b. Bern

Phone: +41-31 950 22 11 • Fax: +41-31 950 22 11 • Mobil: +41-79 302 03 83  
www.engelvoelkers.ch/bernthungstaad  
fred.frasnetti@engelvoelkers.com

## Wir sind zuständig...

# Die Mobiliar

## Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Christoph Schmutz  
Bahnhofplatz, 3123 Belp  
Tel. 031 818 44 44, [belp@mobi.ch](mailto:belp@mobi.ch)

Das Beraterteam für Belp:



Christine Jordi  
031 818 44 70



Daniel Baumann  
031 818 44 74



Adrian Schär  
031 818 44 75



Christoph Schmutz  
Generalagent  
031 818 44 00

Maler- und Gipsergeschäft  
Brückler GmbH  
Farbgestaltung für Fassade und Raum

Unser Team...

- gestaltet
- verändert
- setzt Akzente
- tapeziert
- erneuert
- isoliert
- renoviert
- veredelt

...an Fassaden und Innenräumen.

Wir schützen und  
verschönern für Sie!

3123 Belp

031 961 15 05



Mitglieder geniessen exklusive Vorteile

Wir machen den Weg frei

Raiffeisenbank Gürbe

Telefon 031 818 20 40  
www.raiffeisen.ch/guerbe

# RAIFFEISEN

JeKu-Süsswaren Shop  
Alles was schmeckt

- Süsses so weit das Auge reicht
- Geschenkartikel
- Shisha und Zubehör
- Getränke aller Art

JeKu- Süsswaren Shop &  
Fiesta Bar  
Dorfstrasse 6  
3123 Belp

Aktion auf Geschenkartikeln  
und Ballonartikeln  
**50%**